



REGARDS

sur le cinéma espagnol
et latino-américain

6 / 17 mars

2 0 1 9

C i n é m a

Le Navire

VALENCE

Les films	p. 3
Éditos	p. 4/5
Les temps forts	p. 6/7
Les invités	p. 8/9
Les avant-premières	p. 10/16
Les documentaires	p. 17/19
Soirées débats	p. 18/19
Invitée d'honneur : Lola Dueñas	p. 20/21
Les films espagnols	p. 22/27
Carte blanche au Grimh.	p. 27
Les films latins	p. 28/31
Jeunes regards	p. 32
Les courts-métrages d'animation	P. 33
La sélection scolaire	p. 34
Soirée «Ambassadeurs»	p. 35
20 ans, 20 coups de cœur	P. 37
Les Regards et les livres	p. 38/39
Les expositions	p. 40/41
Les Regards à Portes-lès-Valence.....	p. 42
Soirée dansante	p. 43
L'équipe des Regards	p. 44
Les partenaires	p. 45
Grille des séances	p. 46/47

p. 15	Acusada *	p. 12	Les oiseaux de passage *
p. 30	Candelaria	p. 12	Los silencios *
p. 23	Carmen et Lola	p. 21	Mar adentro
p. 22	Champions	p. 16	Meurs, monstre, meurs *
p. 10	Compañeros *	p. 16	Mon meilleur ami *
p. 13	Cómprame un revólver *	p. 31	Mon père
p. 23	El mundo entero	p. 29	No dormirás
p. 24	Escobar	p. 29	Notre enfant
p. 24	Everybody knows	p. 31	Nuestro tiempo
p. 19	Femmes du chaos vénézuélien	p. 11	Petra *
p. 32	Ferdinand	p. 22	Quién te cantará
p. 30	Guantanamo	p. 10	Retour de flamme *
p. 25	Handia	p. 13	Sergio et Sergei *
p. 21	Il se passe quelque chose	p. 32	Tad et le secret du roi Midas
p. 17	Impulso	p. 26	The bookshop
p. 14	Joel *	P. 28	Un coup de maître
p. 28	L'Ange	p. 19	Venezuela, en temps de guerre
p. 14	L'homme à la moto *	p. 27	Volver
p. 26	L'homme qui tua Don Quichotte	p. 21	Voyage autour de la chambre d'une mère
p. 15	La familia *	p. 11	Yuli *
p. 25	La novia	p. 21	Zama
p. 17	Le grain et l'ivraie *	p. 33	Courts métrages d'animation
p. 18	Le silence des autres		* Films en avant-première

LE MOT DU MAIRE

Le cinéma en langue espagnole est souvent audacieux, social et engagé, mystérieux et tendu comme s'il devait sauver une vie humaine et ainsi s'approcher de la beauté silencieuse du monde. Certains le jugent hermétique, alors que ce monument de sensations subtiles est aussi simple qu'une symphonie de Bach...

Ce 20^e Festival est une immense fierté pour notre ville. Depuis 1999, rares sont les Valentinois qui ont ménagé leur enthousiasme. Grâce à l'association Chisp@, l'IUT, le cinéma Le Navire et l'ensemble des bénévoles, le cinéma espagnol et latino-américain a su trouver son public ici à Valence. Désormais il est associé à des images enchanteresses et à des noms prestigieux, renvoyant à chaque spectateur autant d'invitations au voyage, qui par la grâce heureuse du 7^e art lui sont immédiatement offertes.

Une fois encore pour ce 20^e anniversaire, ce seront 40 films, 40 façons de survoler Buenos Aires, de tremper ses pieds dans l'océan à Mar del Plata, d'engager une course-poursuite dans les rues étroites de Mexico, de trouver l'amour au Jardin botanique de Valdivia au Chili, de se perdre au sommet du Machu Picchu ou de regarder le soleil se coucher depuis un balcon en hauteur à l'Hôtel Saratoga de Cuba.

Ce festival 2019 sera aussi l'occasion d'avant-premières, de films inédits, de rencontres et de débats animés par des spécialistes, d'une rencontre littéraire, de concerts et de soirées dansantes, d'expositions, de séances scolaires, mais aussi d'une soirée de clôture ciné-tapas et de l'élection du film « coup de cœur du public ». Enfin et surtout, afin de fêter pleinement cet anniversaire, une actrice de premier plan en Espagne, Lola Dueñas, sera présente en tant qu'invitée d'honneur. C'est la troisième année que des acteurs majeurs (Javier Gutiérrez en 2017 et Antonio de la Torre en 2018) honorent le festival de leur présence.

Mille applaudissements aux organisateurs pour leur fabuleuse énergie et un grand merci également à l'ensemble des partenaires pour leur soutien constant.



© Carlos Da Silva

Nicolas Daragon
Maire de Valence

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

20 ans de Regards... 452 films, 102 invités internationaux, 56800 spectateurs, 345 tortillas, 20 prix « Coup de cœur du public » et aujourd'hui, 1 rendez-vous que l'on attend. Cette 20^e édition sera, nous l'espérons, à la hauteur de vos attentes. De notre côté, nous avons pris toujours autant de plaisir à rechercher au fil des mois, l'esprit ouvert et curieux, tous les ingrédients qui, cette année, permettront de confectionner le meilleur gâteau d'anniversaire de nos 20 ans.

Vous irez à la rencontre des nouveautés venues d'Espagne et d'Amérique latine au fil des 15 films en avant-première, du talent charismatique de Lola Dueñas, de la sensibilité du jeune réalisateur Julián Quintanilla, des éclairages de Jean-Claude Seguin sur le cinéma d'Almodóvar, de l'intensité poétique de l'écriture d'Alfons Cervera sur la question toujours brûlante de la mémoire en Espagne, du regard de Maurice Lemoine sur la situation au Venezuela, des couleurs et accents caribéens des tableaux de Ricardo Ponce... nos invités. Mais aussi, sur les écrans, du charme de Ricardo Darín (que nous essayons d'inviter chaque année !), de l'énergie créative des nouveaux talents, de l'engagement des documentaires et de bien d'autres surprises que vous réserve cette 20^e édition.

Autant d'occasions de se retrouver au cinéma et de porter un regard sur ce monde hispanique qui n'en finit pas de nous émouvoir, de nous étonner, de nous questionner et de nous séduire.

Merci à vous tous pour votre présence, votre enthousiasme, votre soutien et votre fidélité. Ces 20 ans, c'est grâce à vous !

Je vous souhaite un très bon festival.

Marie-Pierre Bossan
Présidente du festival Regards

LE MOT DU NAVIRE

20 ans de Septième Art espagnol et latino-américain, 20 ans de découvertes cinématographiques, vous en avez de la chance !

Et nous aussi, au Navire, nous nous sentons chanceux d'avoir pu vous proposer tous ces films d'artistes reconnus ou de jeunes pousses appelées à devenir des grands noms du Cinéma.

Chanceux aussi d'avoir travaillé et de continuer encore ce partenariat avec la très efficace et passionnée équipe de Chisp@. Sans Marie, initiatrice de ces Regards, et sans Bruno, directeur du Navire à ce moment-là, je ne rédigerais pas cet édit. Sans la créativité d'Anne pour les affiches et le programme, vous seriez peut-être passés à côté de cet événement. Et sans l'énergie de Delphine, Christelle, Anne combinée au professionnalisme de notre équipe, ce festival ne fêterait pas de si belle façon cet anniversaire symbolique. Car 20 ans est un bel âge, celui de tous les possibles, celui d'une maturité nouvelle qui annonce un futur plus que prometteur. Fêtons donc ces 20 ans, avant de regarder ces 20 prochaines années qui, sans aucun doute, nous réserveront autant de surprises, rencontres et si précieuses émotions.

Cyril Désiré
Directeur du cinéma Le Navire

LES TEMPS FORTS

Mercredi 6 mars SOIRÉE D'OUVERTURE

18h30 Apéritif d'inauguration dans le hall du cinéma Le Navire
Vernissage de l'exposition de Ricardo Ponce (p. 40)

20h Projection de **Compañeros** (p. 10)
Suivie d'une surprise ! 20 ans ça se fête !

Jeudi 7 mars L'ANIMATION À L'HEURE ESPAGNOLE

20h Sélection de courts métrages d'animation
programmés et présentés par Anne-Sophie Rey de L'équipée (voir p. 33)

Vendredi 8 mars CONCERT - HOMMAGE À LORCA

Nilda Fernandez chante Federico García Lorca
au Train-théâtre - Portes-lès-Valence (p. 42)

Samedi 9 mars SPÉCIALE LOLA DUEÑAS

En l'honneur de la venue de l'actrice espagnole Lola Dueñas, 5 films sont programmés.
Elle sera présente à 17h pour échanger avec le public (p. 20/21)

13h **Mar adentro/Volver**
15h **Il se passe quelque chose**
17h **Rencontre avec le public**
18h30 **Voyage autour de la chambre d'une mère**
20h30 **Zama**

Dimanche 10 mars CINÉ-RENCONTRE

L'ESPAGNE ET LA « MEMORIA »

15h **Rencontre littéraire**
avec le romancier espagnol **Alfons Cervera** et son traducteur **Georges Tyras**
au Cpa (p. 38)

17h30 Projection du documentaire **Le silence des autres**
au cinéma Le Navire
Suivie d'un échange sur la question de la mémoire avec **Alfons Cervera** (p. 18)

Lundi 11 mars LES REGARDS AU TRAIN-CINÉMA - HOMMAGE À LORCA

20h30 Projection de **La novia**
Film inédit, en exclusivité au Train-cinéma, à Portes-lès-Valence (p. 25 et 42)

Mardi 12 mars CINÉ-RENCONTRE

20h Carte Blanche au Grimh pour la soirée « films classiques » avec la reprise de **Volver**, à l'occasion de la venue d'une des *Chicas Almodóvar* à Valence, Lola Dueñas, présente le samedi 9 mars.
Soirée présentée par Jean-Claude Seguin (p. 27)

Mercredi 13 mars JEUNE PUBLIC

15h **CINÉ-GÔÛTER Ferdinand**
Séance suivie d'un goûter pour nos jeunes spectateurs (p. 32)

18h **SOIRÉE « AMBASSADEURS »**
REGARD(S) SUR LA QUESTION DE L'HOMOSEXUALITÉ
En partenariat avec les Ambassadeurs du Navire et le club Camixité du Lycée Camille Vernet
El mundo entero (p. 23)
Carmen et Lola (p. 23)
En présence de Julián Quintanilla, le réalisateur du moyen métrage *El mundo entero*

Jeudi 14 mars CINÉ-THÉMATIQUE

18h **LE VENEZUELA EN CRISE** (p.19)
20h **Femmes du chaos vénézuélien**
Venezuela, en temps de guerre
Séance suivie d'un débat avec **Maurice Lemoine**

Vendredi 15 mars CINÉ-MUSIQUE

20h **Impulso** (p. 17)
Séance suivie d'une soirée dansante latino au bar Oasis Rock Café,
en face du cinéma (p. 43)

Samedi 16 mars SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS

Deux films et un entracte tapas-sangria, choisissez vos films entre :

1^e film 19h **Retour de flamme** (p. 10)
19h15 **Champions** (p. 22)
19h45 **Candelaria** (p. 30)

2^e film 22h **Yuli** (p. 11)
Quién te cantará (p. 22)
Acusada (p. 15)



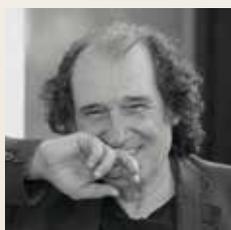
Invitée d'honneur, Lola Dueñas

Figure incontournable du cinéma espagnol, en 20 ans de carrière, Lola Dueñas a joué dans près de 35 films avec les plus grands réalisateurs, en Espagne mais aussi en France. Elle multiplie les projets et les récompenses de la profession, excelle dans tous les registres et illuminera le tapis rouge des Regards le **samedi 9 mars**. (p. 20/21)

Une *Chica Almodóvar* à Valence !



Julián Quintanilla est diplômé du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Madrid, de l'Université Paris 8 en cinéma et du Conservatoire Européen d'Écriture Audiovisuelle de Paris. Il est aujourd'hui scénariste, réalisateur, metteur en scène et auteur de plusieurs courts métrages, œuvres et adaptations théâtrales. Son moyen métrage *El mundo entero* a été sélectionné aux Oscars 2019. Il sera présent le **mercredi 13 mars**. (p. 23)



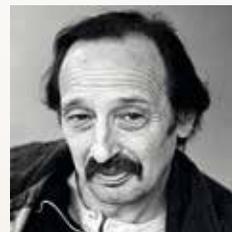
Alfons Cervera, journaliste de formation, dénonce inlassablement de sa plume incisive les tares de la vie politique espagnole. Poète de vocation, il est l'auteur de six recueils de poésie. Mais c'est avant tout comme romancier qu'il s'est fait un nom. Il est l'un des grands écrivains de l'Espagne actuelle, engagé dans la récupération de la mémoire historique que les pactes politiques de la Transition ont rejetée dans l'oubli. Il sera présent le **dimanche 10 mars** pour une rencontre littéraire et un échange autour du documentaire *Le silence des autres*. (p. 18)



Professeur émérite de langue et littérature espagnoles contemporaines et chercheur à l'Université Grenoble Alpes, **Georges Tyras** est l'un des artisans de la diffusion en France du roman noir espagnol. Il a traduit de nombreux textes de Manuel Vázquez Montalbán et est aujourd'hui le spécialiste et traducteur attitré d'Alfons Cervera. Il est notamment l'auteur de *Memoria y resistencia, el maquis literario de Alfons Cervera*. Présent le **dimanche 10 mars** (p. 18)



Jean-Claude Seguin est Professeur émérite de l'Université Lumière-Lyon II et spécialiste du cinéma espagnol et du cinéma des origines. Il a publié une quinzaine d'ouvrages dont le classique *Histoire du cinéma espagnol* (1994). Depuis deux ans il a ouvert un site « Origines du cinéma 1896-1906 ». Il a été fondateur et président du Grimh (Groupe de Réflexion sur l'Image dans le Monde Hispanique) de 1999 à 2012. Il présentera la « Carte blanche au Grimh » sur le film *Volver* le **mardi 12 mars** à 20h. (p. 27)



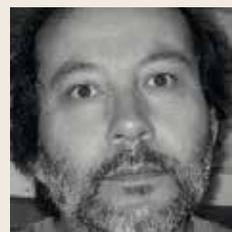
Maurice Lemoine est un journaliste et écrivain, rédacteur en chef de La Chronique d'Amnesty International de 1993 à 1996, avant de rejoindre *Le Monde diplomatique* dont il a également été le rédacteur en chef. Il est spécialiste de la situation politique latino-américaine et tout particulièrement du Venezuela et de la Colombie. Il a publié en 2015 un livre sur les coups d'État en Amérique Latine, *Les enfants cachés du général Pinochet*, et très récemment *Venezuela, chronique d'une déstabilisation*. Rencontre le **jeudi 14 mars** à 20h (p. 19)



Ricardo Ponce est un artiste cubain installé à Valence depuis plusieurs années. Peintre, sculpteur, céramiste, il compose tout un univers fait d'ambiguïtés où se mêlent avec talent le chromatisme caribéen, les empreintes et les ressentis d'un monde dans lequel il a grandi. Ricardo Ponce est influencé par l'art brut mais surtout le mouvement dada et le cubisme. Une sélection de ses dernières œuvres sera présentée au Carré du Navire durant toute la période du festival. Vernissage le **mercredi 6 mars** à 18h30. (p. 40)



Anne-Sophie Rey est la coordinatrice des activités de L'équipée, association culturelle et éducative autour du film d'animation et acteur pédagogique et culturel de la Cartoucherie (pôle d'excellence autour de l'image animée). Elle est en charge des projets pédagogiques et formations en lien avec le cinéma d'animation et de l'organisation du Festival d'un Jour. Elle présentera une sélection de courts métrages d'animation le **jeudi 7 mars** à 20h. (p. 33)



Jean-Paul Aubert est Professeur à l'Université de Nice-Sophia Antipolis. Ses recherches portent sur le cinéma espagnol. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, notamment *Madrid à l'écran, L'École de Barcelone : un cinéma d'avant-garde en Espagne sous le franquisme* et le tout récent *Madrid mis en scènes* (mars 2019) qu'il viendra présenter le **samedi 9 mars**. (p. 39)

LES AVANT-PREMIÈRES



COMPÑEROS

LA NOCHE DE 12 AÑOS

AVANT-PREMIÈRE
SOIRÉE D'OUVERTURE

ÁLVARO BRECHNER

URUGUAY - 2018 - 2H02 - VOST - DRAME

Avec Antonio de la Torre, Chino Darín, Alfonso Tort, Soledad Villamil, César Troncoso

1973, l'Uruguay bascule dans la dictature. Trois opposants politiques, dont le futur président Pepe Mujica, sont emprisonnés par le pouvoir militaire. Pendant 12 ans, de 1973 à 1985, ils vont être torturés mentalement : on leur interdit de parler, de voir, de manger, de dormir. A mesure que leurs corps et leurs esprits sont poussés aux limites du supportable, les trois otages mènent une lutte existentielle pour échapper à cette terrible réalité. "Comme nous ne pouvons pas les tuer, nous allons les rendre fous."

Inspiré de récits des prisonniers politiques Tupamaros, dont José Mujica, Mauricio Rosencof et Eleuterio Fernández Huidobro, trois des figures les plus célèbres de l'Uruguay contemporain, Compañeros est moins un film historique qu'un questionnement sur la résistance humaine devant la folie. Ce film très maîtrisé et documenté se veut aussi une dénonciation de la dictature et un hommage aux prisonniers politiques. Un témoignage bouleversant de toute une époque et de son sens de la résistance. Goya 2019 de la Meilleure adaptation.

SOIRÉE D'OUVERTURE
MERCREDI 6 - 20H



RETOUR DE FLAMME

EL AMOR MENOS PENSADO

AVANT-PREMIÈRE
SOIRÉE DE CLÔTURE

JUAN VERA

ARGENTINE - 2018 - 2H16 - VOST - COMÉDIE ROMANTIQUE

Avec Ricardo Darín, Mercedes Morán, Claudia Fontán, Jean Pierre Noher

Marcos et Ana sont mariés depuis plus de 25 ans, mais tous deux entrent dans une crise existentielle qui les conduit à se séparer. Si au début leur nouvelle vie de célibataires leur semble excitante, elle devient vite monotone pour Ana et cauchemardesque pour Marcos...

Sélectionnée au Festival de San Sebastián 2018, cette comédie romantique intelligente et ironique truffée de dialogues savoureux fonctionne à la perfection grâce au charme et au talent de ses deux interprètes.

SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS
SAMEDI 16 - 19H

LES AVANT-PREMIÈRES



YULI

AVANT-PREMIÈRE
SOIRÉE DE CLÔTURE

ÍCIAR BOLLÁIN

ESPAGNE/CUBA - 2018 - 1H44 - VOST - BIOPIC

Avec Carlos Acosta, Santiago Alfonso, Keyvin Martínez, Edison Manuel Olbera, Laura De La Uz

Yuli, c'est le surnom de Carlos Acosta : son père l'appelait ainsi parce qu'il le considérait comme le fils d'Ogún, dieu africain lutteur. Depuis son plus jeune âge, Yuli a fui toute discipline, faisant des rues de La Havane sa salle de classe. Son père ne voyait pas les choses du même œil : comme son fils possédait un talent naturel, il l'a obligé à suivre les cours de l'École Nationale de Ballet de Cuba, la plus grande école de ballet au monde. C'est là qu'il a construit sa légende, devenant le seul danseur noir à se voir confier de grands rôles classiques conçus pour des blancs, au sein de compagnies comme le Royal Ballet de Londres.

Après le succès de L'olivier, la réalisatrice espagnole raconte, de nouveau sur un scénario de Paul Laverty, la vie du danseur cubain Carlos Acosta, héros déraciné qui joue son propre rôle à l'âge mûr. Mis en musique par le grand Alberto Iglesias, le film est jalonné de numéros de danse interprétés par de vrais danseurs, assistés par la chorégraphe María Rovira. Brio, émotion, ténacité et douleur sont au rendez-vous de ce biopic dont l'axe est aussi une relation père-fils tendue et ambiguë.

SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS
SAMEDI 16 MARS - 22H



PETRA

AVANT-PREMIÈRE

JAIME ROSALES

ESPAGNE - 2017 - 1H47 - VOST - DRAME

Avec Bárbara Lennie, Alex Brendemühl, Marisa Paredes, Joan Botey, Oriol Pla

Petra, jeune artiste peintre, n'a jamais connu son père. Obstinée, la quête de ses origines la mène jusqu'à Jaume Navarro, plasticien de renommée internationale. Ce dernier accepte de l'accueillir en résidence dans son atelier perdu dans les environs de Gérone. Petra découvre alors un homme cruel et égoïste, qui fait régner parmi les siens rancœur et manipulation. Espérant des réponses, la jeune femme consent à se rapprocher de cette famille où dominent les non-dits et la violence. Trouvera-t-elle ce qu'elle est venue chercher ?

Présenté à la Quinzaine des Réalisateurs 2018, ce thriller tournant autour de secrets de famille se veut une tragédie classique au casting remarquable où la narration intrigante installe une sourde angoisse et où le destin frappe à chaque instant.

Jaime Rosales a été l'invité des Regards à trois reprises, en 2004 (Les heures du jour), en 2009 (Un tir dans la tête) et en 2015 (La belle jeunesse).

JEUDI 14 - 18H30

LES AVANT-PREMIÈRES



LES OISEAUX DE PASSAGE

PÁJAROS DE VERANO

AVANT-PREMIÈRE

CIRO GUERRA ET CRISTINA GALLEGO

COLOMBIE - 2018 - 2H05 - VOST - DRAME
Avec Natalia Reyes, Carmiña Martínez, Jhon Narváez

Dans les années 1970, en Colombie, une famille d'indigènes Wayuu se retrouve au cœur de la vente florissante de marijuana à la jeunesse américaine. Quand l'honneur des familles tente de résister à l'avidité des hommes, la guerre des clans devient inévitable et met en péril leurs vies, leur culture et leurs traditions ancestrales. C'est la naissance des cartels de la drogue.

Présenté en ouverture de la Quinzaine des Réalisateurs 2018, sélectionné pour représenter la Colombie aux Oscars 2019, Les oiseaux de passage est le 4^e long métrage de Ciro Guerra, auteur de l'envoûtant L'Étreinte du serpent. Il signe ici avec sa productrice et chef monteuse l'histoire singulière du choc entre culture traditionnelle et modernité. Sec et désertique, fascinant de réalisme, ce film est un habile métissage entre dimension ethnologique et références au film de gangster.



LOS SILENCIOS

AVANT-PREMIÈRE

BEATRIZ SEIGNER

COLOMBIE/BRÉSIL - 2017 - 1H28 - VOST ESPA-
GNOL/PORTUGAIS - DRAME
Avec Marleyda Soto, Enrique Díaz, María Paula
Tabares Peña

Nuria, 12 ans, Fabio, 9 ans, et leur mère Amparo arrivent dans une petite île d'Amazonie, à la frontière du Brésil, de la Colombie et du Pérou. Ils ont fui le conflit armé colombien, dans lequel leur père a disparu. Un jour, celui-ci réapparaît dans leur nouvelle maison. La famille est hantée par cet étrange secret et découvre que l'île est peuplée de fantômes.

Sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs 2018, cette fable politique mêlant surnaturel et protestation sociale aborde les difficultés des populations déplacées à cause du conflit avec les FARC. La réalisatrice convoque les morts avec émotion et tendresse pour leur rendre une place qu'ils n'auraient jamais dû perdre, évoluant au milieu des vivants. Teintée de réalisme magique, cette œuvre sensible et voluptueuse, presque liquide, est portée avec délicatesse par Marleyda Soto.

VENDREDI 15 - 20H15

LUNDI 11 - 18H30

LES AVANT-PREMIÈRES



CÓMPRAME UN REVÓLVER

AVANT-PREMIÈRE

JULIO HERNÁNDEZ CORDÓN

MEXIQUE - 2017 - 1H24 - VOST - DRAME
Avec Ángel Leonel Corral, Matilde Hernández Gui-
nea, Rogelio Sosa

Quelque part au Mexique, Huck, une petite fille, vit dans une caravane posée près d'un terrain de baseball abandonné. Huck aide son père, junkie tourmenté, à tenir l'endroit, lui, essaie de la protéger de ce lieu sans loi. Certains soirs les narcos y organisent des matchs avec bière, crack et bagarres. Huck doit porter un masque pour cacher qu'elle est une fille, car ici les filles se font enlever. Avec l'aide de ses amis, un groupe de jeunes perdus qui a le pouvoir de se rendre invisible et de se camoufler dans ce désert balayé par le vent, Huck doit se battre pour dépasser sa réalité. Un jour une fête est organisée pour l'anniversaire du caïd local, terreur de ce no man's land.

Sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs 2018, Cómprame un revólver est le 7^e long-métrage de Julio Hernández Cordón. Dans un Mexique apocalyptique, le talentueux cinéaste livre une fable cruelle sur l'enfance volée, baignée de réalisme et de lumière crue. Travaillant avec des acteurs non professionnels et favorisant l'improvisation, il réveille les consciences en plaçant au centre de son film l'amour indéfectible qui unit un père et sa fille.

JEUDI 7 - 18h30



SERGIO ET SERGEI

AVANT-PREMIÈRE

ERNESTO DARANAS

CUBA - 2017 - 1H33 - VOST - COMÉDIE DRAMATIQUE
Avec Tomás Cao, Héctor Noas, Ron Perlman

1991 : l'URSS se disloque et abandonne Cuba à son sort. Une grande crise économique sévit dans l'île. Dans ce contexte difficile, Sergio, radioamateur et professeur de philosophie marxiste, cherche à redonner un sens à sa vie. Parallèlement, Sergei, le dernier cosmonaute soviétique, est livré à lui-même dans la station Mir en panne. Grâce à leur radio, tous deux entrent par hasard en communication et Sergio va essayer d'aider Sergei à regagner la terre. Dans l'adversité, ils se lieront d'une amitié qui les aidera à survivre et à affronter les changements majeurs de leurs pays respectifs.

Après Chala, une enfance cubaine, Ernesto Daranas continue à égratigner le système dans la plus pure tradition de la comédie cubaine. Reposant sur des faits réels, le scénario s'inspire de l'aventure du cosmonaute russe Sergei Krikalev, resté 11 mois à bord de la station Mir lors de la mission Soyuz TM-13 (1991-1992) et entré en contact avec des radioamateurs cubains. Parsemée d'images d'archives mêlées à des effets spéciaux parfaitement intégrés dans la fiction, cette comédie rafraîchissante et pleine d'humanité traite la « Période spéciale en temps de paix » avec humour et poésie.

VENDREDI 8 - 18H30

LES AVANT-PREMIÈRES



JOEL

AVANT-PREMIÈRE

CARLOS SORÍN

ARGENTINE - 2018 - 1H39 - VOST - DRAME
Avec Victoria Almeida, Diego Gentile, Joel Noguera, Ana Katz, Gustavo Daniele

Cecilia, professeure de piano, et Diego, ingénieur forestier, ne peuvent pas avoir d'enfants. Inscrits à un programme d'adoption, ils reçoivent un jour un appel du tribunal : alors qu'ils souhaitaient adopter un enfant de 4 ou 5 ans, Joel en a 9, un vécu très dur derrière lui et un passage récent par une maison de correction...

La Patagonie, ses paysages désolés et ses routes interminables sont une fois de plus la toile de fond du nouveau film de Carlos Sorín (Historias mínimas, Bombon le chien, Jours de pêche en Patagonie). Tourné à Tolhuin, en Terre de Feu, ce drame familial intense sur l'adoption aborde les différences de classe, la double morale et l'hypocrisie sociale. Dans cette région de l'Argentine qu'il filme avec lyrisme, le réalisateur met en scène un couple de jeunes parents face à une communauté fermée et conservatrice. Un film noble et humaniste qui évite l'écueil de la cruauté et revendique le droit à une seconde chance.

SAMEDI 16 - 16H30



L'HOMME À LA MOTO

EL MOTOARREBATADOR

AVANT-PREMIÈRE

AGUSTÍN TOSCANO

ARGENTINE/URUGUAY - 2018 - 1H33 - VOST - DRAME
Avec Sergio Prina, Liliana Juárez, León Zelarayán

Tucumán, en Argentine. Miguel tente de joindre les deux bouts en pratiquant le vol à l'arraché depuis sa moto. Un jour, alors qu'il dérobe son sac à une vieille dame, il la blesse grièvement. Rongé par la culpabilité, il tente de soulager sa conscience en s'occupant d'elle, sans lui dévoiler son identité. Mais plus il devient proche de sa victime, plus il craint de lui révéler la vérité...

Présenté à la Quinzaine des réalisateurs 2018, ce thriller psychologique porte un regard sans complaisance sur Tucumán, ville la plus densément peuplée d'Argentine, pendant la grève des policiers de 2013. Sur fond d'émeutes et de chaos, cette double rédemption mise subtilement en images et en musique navigue dans les complexités de l'esprit humain à travers deux êtres dont le comportement irrationnel va à l'encontre de l'ordre établi. Soutenu par un scénario intelligent, cruel mais juste, évitant les lieux communs, El Motoarreatador dépasse les préjugés sociaux et la dichotomie entre bien et mal.

LUNDI 11 - 20H30

LES AVANT-PREMIÈRES



ACUSADA

AVANT-PREMIÈRE
SOIRÉE DE CLÔTURE

GONZALO TOBAL

ARGENTINE/MEXIQUE - 2018 - 1H48 - VOST - THRILLER
Avec Lali Espósito, Gael García Bernal, Leonardo Sbaraglia, Daniel Fanego

Dolores Dreier vit la vie d'une étudiante riche et insouciant jusqu'au jour où sa meilleure amie est violemment assassinée. Seule accusée du crime, au cœur d'une tempête médiatique, Dolores passe ses journées recluse pendant que ses parents font tout pour la défendre, engageant le meilleur avocat mais contrôlant aussi de manière obsessionnelle tout ce qui tourne autour de leur fille. A mesure que le jour du procès approche, des secrets se font jour et la suspicion grandit dans la famille. Isolée, dos au mur, alors que chaque erreur peut être fatale, Dolores va mettre toute la stratégie en danger...

Seul film argentin sélectionné à la Mostra de Venise 2018, ce thriller judiciaire nous manipule de bout en bout, annonçant d'entrée qu'il ne s'inspire pas de faits réels alors qu'il est un calque de l'affaire Lucila Frened en Argentine. Ballotté entre contradictions des magistrats et méthodes sinistres de la presse à scandales, misères de la classe moyenne supérieure et conflits générationnels, le spectateur est pris au piège d'un récit kaléidoscopique pervers et claustrophobe.

SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS
SAMEDI 16 - 22H



LA FAMILIA

AVANT-PREMIÈRE

GUSTAVO RONDÓN CÓRDOVA

VENEZUELA - 2017 - 1h22 - VOST - DRAME
Avec Giovanni García, Reggie Reyes

Pedro, 12 ans, erre avec ses amis dans les rues violentes d'une banlieue ouvrière de Caracas. Quand il blesse gravement un garçon du quartier lors d'un jeu de confrontation, son père, Andrés, le force à prendre la fuite avec lui pour se cacher. Andrés découvre son incapacité à contrôler son fils adolescent mais cette nouvelle situation les rapprochera comme jamais auparavant.

Présenté à Cannes en 2017, ce récit d'apprentissage et d'initiation captivant entre un père et son fils fuyant leur banlieue ultra dangereuse est une révélation. Dans un climat de tension permanente, tous deux vont apprendre à se connaître au cours d'une déambulation urbaine dans un Caracas comme on ne l'a jamais vu. Une œuvre poignante sur la transmission.

VENDREDI 15 - 18H30

LES AVANT-PREMIÈRES



MON MEILLEUR AMI

MI MEJOR AMIGO

AVANT-PREMIÈRE
SÉLECTION SCOLAIRE

MARTÍN DEUS

ARGENTINE - 2018 - 1H30 - VOST - DRAME
Avec Angelo Mutti Spinetta, Lautaro Rodríguez, Mariana Anghileri

Lorenzo, adolescent raisonnable et studieux, vit dans une petite ville de Patagonie. Un jour son père décide d'accueillir sous leur toit Caïto, jeune garçon sombre, frondeur et peu enclin à accepter l'ordre établi. D'abord méfiant, Lorenzo va peu à peu se rapprocher de Caïto sans soupçonner les conséquences de cette nouvelle amitié. Mais Caïto a un secret...

Filmé avec finesse et délicatesse, le 1^{er} long métrage de Martín Deus nous offre une belle histoire d'amitié entre deux adolescents qu'à priori tout oppose. Leur cheminement chaotique l'un vers l'autre va peu à peu leur faire découvrir leurs propres secrets et leur complexité, pour finalement grandir ensemble. Tourné dans la province de Santa Cruz, au coeur des magnifiques paysages de la Patagonie, le film a obtenu le Prix Cannes Écrans Juniors 2018.

DIMANCHE 10 - 15H30



MEURS, MONSTRE, MEURS

MUERE, MONSTRUO, MUERE

AVANT-PREMIÈRE

ALEJANDRO FADEL

ARGENTINE - 2018 - 1H49 - VOST - THRILLER
Avec Víctor López (II), Estéban Bigliardi, Jorge Prado

Dans une région reculée de la Cordillère des Andes, le corps de Francisca est retrouvé décapité. L'officier de police rurale Cruz, amant de la victime, mène l'enquête. David, le mari de Francisca, devient vite le principal suspect. Envoyé en hôpital psychiatrique, il y incrimine sans cesse les apparitions brutales et inexplicables d'un monstre. Dès lors, Cruz s'entête sur une mystérieuse théorie impliquant des notions géométriques, les déplacements d'une bande de motards et une voix intérieure, obsédante, qui répète comme un mantra : « Meurs, Monstre, Meurs ».

Sélectionné en 2018 à Un Certain Regard, le nouveau film d'Alejandro Fadel (scénariste de Pablo Trapero sur Leonera, Carancho et Elefante Blanco), réalisateur de Los Salvajes, débute comme un polar pour muter vers le thriller ésotérique avant de s'engouffrer dans le fantastique. Intense et envoûtant, il nous prend à la gorge et nous entraîne dans la crasse et le putride, au milieu d'images hallucinées, entre Lynch et Jodorowsky. Une approche radicale que le réalisateur a portée pendant quatre ans.

VENDREDI 15 - 18H

LES DOCUMENTAIRES



LE GRAIN ET L'IVRAIE

VIAJE A LOS PUEBLOS FUMIGADOS

AVANT-PREMIÈRE

FERNANDO E. SOLANAS

ARGENTINE - 2018 - 1H37 - VOST - DOCUMENTAIRE

Fernando Solanas voyage caméra au poing à travers sept provinces argentines à la rencontre des populations locales, d'agriculteurs et de chercheurs qui nous racontent les conséquences sociales et environnementales du modèle agricole argentin : agriculture transgénique et utilisation intensive des agrottoxiques (glyphosate, épandages, fumigations) ont provoqué l'exode rural, la déforestation, la destruction des sols mais aussi la multiplication des cas de cancers et de malformations à la naissance. Le récit de Fernando Solanas évoque aussi l'alternative d'une agriculture écologique et démontre qu'il est possible de produire de manière saine et rentable des aliments pour tous, sans pesticides, pour reconquérir et préserver nos milieux naturels.

3^e producteur mondial de soja OGM, l'Argentine a privilégié sa culture intensive dès les années 90. Spécialiste incontesté de la critique du pouvoir, Solanas signe un documentaire décapant sur les conséquences de ce choix. Après Tierra sublevada : oro impuro (sur l'exploitation minière, 2009), Tierra sublevada : oro negro (sur la privatisation du secteur pétrolier, 2010) et La guerra del fracking (sur le gaz de schiste, 2013), cet infatigable militant poursuit son enquête sur l'Argentine d'aujourd'hui.

VENDREDI 8 - 20H30



IMPULSO

SOIRÉE MUSIQUE

EMILIO BELMONTE

ESPAGNE - 2017 - 1H25 - VOST - DOCUMENTAIRE
Avec Rocío Molina

Impulso raconte l'un des défis les plus captivants de l'histoire du flamenco moderne : la création du nouveau spectacle de la bailaora espagnole Rocío Molina pour le Théâtre National de Chaillot. Premier Prix National de danse à l'âge de 26 ans, danseuse étoile mondialement reconnue à 30 ans, Rocío Molina repousse sans relâche les limites du flamenco traditionnel. Preuve de sa modernité sans concession, ses improvisations (impulsos) sont un exercice inédit. Impulso explore ce qui fait d'elle une danseuse hors norme, l'enfant terrible du flamenco moderne : la transgression systématique des règles, sa recherche permanente du point de rupture et sa façon très personnelle de questionner la condition féminine au XXI^e siècle.

Ce documentaire capte la foudroyante énergie d'une artiste unique au sommet de son art et l'aspect révolutionnaire de son travail. Un regard vivant sur une personnalité explosive, fiévreuse et habitée, pour un résultat fascinant et spectaculaire.

JEU 7 - 16H15 / DIM 10 - 13H30 / MAR 12 - 15H30
MER 13 - 14H
SOIRÉE CINÉ-MUSIQUE, VEN 15 - 20H

17

16

LE SILENCE DES AUTRES

EL SILENCIO DE OTROS

ALMUDENA CARRACEDO ET ROBERT BAHAR
ESPAGNE - 2018 - 1H35 - VOST - DOCUMENTAIRE

1977. Deux ans après la mort de Franco, dans l'urgence de la Transition démocratique, l'Espagne vote la Loi d'amnistie qui libère les prisonniers politiques mais interdit aussi le jugement des crimes franquistes. Les exactions commises sous la dictature sont alors passées sous silence. Ascensión souhaite exhumer le corps de son père enterré dans un champ. José ne comprend pas comment il peut habiter à quelques mètres de son ancien bourreau. María aimerait retrouver son enfant, volé à la naissance. Depuis quelques années, dans une Espagne toujours divisée sur la question de la mémoire, des victimes des exactions de la dictature saisissent la justice en Argentine pour rompre ce « pacte d'oubli » et faire condamner les coupables. Comment une démocratie comme l'Espagne est-elle encore incapable de regarder son passé franquiste ?

Prix du public de la section Documentaires du Festival de Berlin 2018 et Goya 2019 du Meilleur documentaire, ce film courageux et nécessaire ose réclamer une vérité qui fait mal mais qui est celle que toute démocratie a besoin de traiter de front pour progresser sainement. C'est en Argentine que se déroule une partie de ce documentaire tourné sur plus de 5 ans (450 heures de film) pour suivre le processus enclenché par des victimes du franquisme pour parvenir à ce que les tribunaux engagent une action qu'une partie de la société espagnole refuse encore d'accepter. Que le sous-sol de l'Espagne soit encore rempli de fosses communes et de cadavres non-identifiés, qu'il y ait encore des rues qui portent le nom de militaires fascistes et que soit encore en vigueur la Loi d'amnistie de 1977 en dit long sur une nation qui n'a jamais jugé les crimes du Franquisme parce qu'elle ne les considère pas comme des crimes contre l'humanité.

CINÉ-RENCONTRE, DIMANCHE 10 - 17H30
LUN 11 - 14H / MER 13 - 12H12 / DIM 17 - 13H15



L'ESPAGNE ET LA « MEMORIA »

DIMANCHE 10 MARS

15H : RENCONTRE LITTÉRAIRE
avec le romancier espagnol **Alfons Cervera**
et son traducteur **Georges Tyras**
au Cpa, 14 rue Louis Gallet (p. 38)

17H30 : PROJECTION DU DOCUMENTAIRE
Le silence des autres
au cinéma Le Navire

Suivie d'un échange sur la question de la mémoire avec **Alfons Cervera**

Séance de dédicaces
à la suite de la projection



ÉVÉNEMENT PROPOSÉ
EN PARTENARIAT AVEC LE CPA

LE VENEZUELA EN CRISE

JEUDI 14 MARS

18H30 : Femmes du chaos vénézuélien

20H : Venezuela, en temps de guerre

Séance suivie d'un échange avec Maurice Lemoine, journaliste et écrivain, spécialiste de la situation politique latino-américaine et tout particulièrement du Venezuela et de la Colombie.

FEMMES DU CHAOS VÉNEZUÉLIEN

MARGARITAS CADENAS
FRANCE - 2017 - 1H23
DOCUMENTAIRE



Cinq femmes de classes sociales et de générations différentes dressent le portrait d'une société en perdition et nous permettent de prendre le pouls d'une population en détresse, représentant une sorte de baromètre de la crise au Venezuela. Filmées dans leur quotidien, elles témoignent d'une situation intenable : celle de la pénurie alimentaire, du manque de moyens médicaux, de la violence et de la criminalité dans un pays qui fut un Eldorado économique et qu'elles ne reconnaissent plus.

Margarita Cadenas, Vénézuélienne vivant en France, a choisi 5 trajectoires de femmes pour incarner les multiples aspects de la descente aux enfers de son pays. Pourquoi des femmes ? Parce que ce sont celles pour qui la survie de la famille est devenue une obsession. Elles sont une métaphore du naufrage du Venezuela et de sa lutte pour survivre. Film soutenu par Amnesty International et Human Rights Watch.

MER 6 - 13H / DIM 17 - 19H30
SOIRÉE VENEZUELA, JEUDI 14 - 18H30

VENEZUELA, EN TEMPS DE GUERRE

THOMAS MICHEL ET
RAFAEL ABRIL CUERVO
ESPAGNE - 2018 - 45min
DOCUMENTAIRE



Ce documentaire dépeint un type de guerre non-conventionnelle, baptisé « guerre de 4^e génération ». Au Venezuela, l'année 2017 est marquée par une récession économique catastrophique et accompagnée de mouvements insurrectionnels dirigés par l'opposition, tant nationale qu'internationale... Alors que les grands médias européens décontextualisent ces événements politiques, ne laissant qu'une lecture possible, ce film donne la parole à l'autre camp, le camp chaviste. Les réalisateurs nous proposent un point de vue que l'on ne trouve pas dans le cadrage occidental de l'information.

Bruxellois d'adoption, les réalisateurs Thomas Michel et Rafael Abril Cuervo sont membres de ZIN TV et attachés à la critique des médias. Basée à Bruxelles, ZIN TV est une WebTV indépendante qui regroupe des cinéastes, des professionnels de l'audiovisuel, des artistes et des citoyens engagés dans la construction d'un modèle de communication à participation citoyenne.

ÉVÉNEMENT PROPOSÉ
EN PARTENARIAT AVEC
LES AMIS DU MONDE DIPLOMATIQUE





Née en 1971 à Madrid, Lola Dueñas fait ses premiers pas de comédienne dans des courts métrages et à la télévision espagnole, notamment dans la série *Policías, en el corazón de la calle*, où elle tient un rôle récurrent. Elle fait ensuite une entrée fracassante au cinéma en 1998 : son premier rôle dans un long métrage, *Mensaka, páginas de una historia*, est récompensé du Goya du Meilleur espoir féminin.

Après plusieurs seconds rôles dans des genres très variés au début des années 2000, elle collabore pour la première fois avec Pedro Almodóvar en 2002 dans *Parle avec elle*, mais c'est en 2004 que son émouvante interprétation de Rosa dans *Mar adentro*, d'Alejandro Amenábar, aux côtés de Javier Bardem, lance définitivement sa carrière, lui valant le Goya de la Meilleure actrice.

Elle ne cesse alors plus de tourner, retrouvant Almodóvar à trois reprises : dans *Volver*, pour lequel elle remporte le Prix d'interprétation féminine du Festival de Cannes 2006, commun aux six actrices du film, puis dans *Étreintes brisées* (2009) et *Les amants passagers* (2013). En 2009, sa prestation dans le drame *Yo, también*, pour lequel elle reçoit son 2^e Goya de la Meilleure actrice et la Coquille d'argent de la meilleure actrice au Festival de Saint-Sébastien, est également très remarquée.

Depuis les années 2010, Lola Dueñas multiplie également les rôles dans des films français : après avoir interprété l'une des joyeuses bonnes espagnoles des *Femmes du 6^e étage* en 2011, elle a ensuite joué dans *Angèle et Tony* (2011), *Suzanne* (2013), *La pièce manquante* (2014), *Alléluia* (2014), *La fille du patron* (2015) et *Les ogres* (2015). Elle était présente cette année à Cannes pour le premier long métrage d'Anne Alix, *Il se passe quelque chose*, sélectionné à l'ACID.

Une sélection de ses films est programmée le samedi 9 mars.

Lola Dueñas sera présente à 17h au cinéma Le Navire pour échanger avec le public.

SES FILMS DÉJÀ PROGRAMMÉS AUX REGARDS



Parle avec elle de Pedro Almodóvar, Regards 2003

Mar adentro d'Alejandro Amenábar, Regards 2005

20 centimètres de Ramón Salazar, Regards 2006

Volver de Pedro Almodóvar, Regards 2007

Ce que je sais de Lola de Javier Rebollo, Regards 2008

À la carte de Nacho G. Velilla, Regards 2010

Étreintes brisées de Pedro Almodóvar, Regards 2010

Yo, también d'Á. Pastor et A. Naharro, Regards 2010

Les Amants passagers de Pedro Almodóvar, Regards 2014

Zama de Lucrecia Martel, Regards 2019

Il se passe quelque chose d'Anne Alix, Regards 2019

Viaje al cuarto de una madre de Celia Rico Clavellino, Regards 2019



HOMMAGE À LOLA DUEÑAS CINQ FILMS

SAMEDI 9 MARS



VOYAGE AUTOUR DE LA CHAMBRE D'UNE MÈRE

VIAJE ALREDEDOR DEL CUARTO DE UNA MADRE

CELIA RICO CLAVELLINO

ESPAGNE - 2017 - 1H35 - VOST - DRAME

Avec Lola Dueñas, Anna Castillo

L'heure est venue de s'en aller de la maison, mais Leonor est incapable de laisser sa mère seule. Estrella, la mère, ne veut pas qu'elle parte, mais n'ose pas non plus la retenir à ses côtés. Cet hiver, elles vont toutes les deux devoir entreprendre un voyage autour de leur chambre pour cesser de n'être qu'une mère et une fille et pour découvrir qui elles sont, une fois séparées.

18H30



ZAMA

LUCRECIA MARTEL

ARGENTINE - 2017 - 1H54 - VOST - DRAME

Avec Daniel Giménez Cacho, Lola Dueñas, Rafael Spregelburd, Matheus Nachtergaele

Fin du XVIII^e siècle. Le corrégidor Don Diego de Zama, isolé dans le Gran Chaco, espère une lettre du vice-roi du Río de la Plata lui signifiant sa mutation pour Buenos Aires. Souffrant de l'éloignement de sa famille, de l'ennui de son travail de fonctionnaire et du manque de reconnaissance de sa hiérarchie, il perd patience et se lance dans une entreprise désespérée. *Adapté du roman éponyme de l'écrivain argentin Antonio di Benedetto, Zama est une quête mystique doublée d'une aventure sensorielle.*

20H30



IL SE PASSE QUELQUE CHOSE

ANNE ALIX

FRANCE - 2018 - 1H41 - VF - DRAME

Avec Lola Dueñas, Bojena Horackova, Serge Geairain

Avignon. Irma, qui ne trouve plus sa place dans le monde, croise sur sa route Dolorès, une femme libre et décomplexée missionnée pour rédiger un guide touristique gay-friendly sur un coin de Provence oublié. L'improbable duo se lance sur les routes. Au lieu de la Provence pittoresque et sexy recherchée, elles découvrent un monde plus complexe et une humanité chaleureuse qui lutte pour exister. Pour chacune d'elles, c'est un voyage initiatique.

15H



MAR ADENTRO

ALEJANDRO AMENÁBAR

ESPAGNE - 2005 - 2H05 - VOST - DRAME

Avec Javier Bardem, Marta Larralde, Belén Rueda, Lola Dueñas

À la suite d'un accident dont il a été victime dans sa jeunesse, Ramón ne peut plus bouger que la tête. Enfermé dans son corps, il vit depuis presque 30 ans prostré dans un lit. Sa seule ouverture sur le monde est la fenêtre de sa chambre à travers laquelle il « voyage » jusqu'à la mer toute proche ; cette mer qui lui a tant donné et tout repris. Pourtant très entouré par sa famille, Ramón n'a plus qu'un seul désir : pouvoir décider de sa propre mort et terminer sa vie dans la dignité. *Oscar du Meilleur film étranger 2004, 14 Goya en 2005 dont Meilleur film, réalisateur, acteur, actrices...*

13H



VOLVER

PEDRO ALMODÓVAR

ESPAGNE - 2006 - 2H01 - VOST - COMÉDIE DRAMATIQUE

Avec Penélope Cruz, Carmen Maura, Lola Dueñas
Goya du Meilleur film et réalisateur 2006 et Prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes 2006 pour les six actrices du film. (Voir p. 27)

13H

LES FILMS ESPAGNOLS



CHAMPIONS

CAMPEONES

SÉLECTION SCOLAIRE
SOIRÉE DE CLÔTURE

JAVIER FESSER

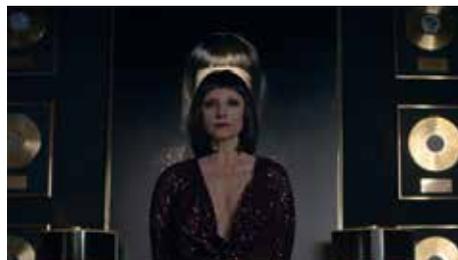
ESPAGNE - 2018 - 1H58 - VOST - COMÉDIE

Avec Javier Gutiérrez, Alberto Nieto Fernández, José de Luna, Roberto Sánchez, Jesús Lago

Marco Montes occupe le prestigieux poste d'entraîneur-adjoint de l'équipe espagnole de basket. Arrogant et colérique, il est licencié après une altercation avec l'entraîneur principal en plein match. Arrêté pour conduite en état d'ivresse, il doit choisir entre deux années de prison ou 90 jours de travail d'intérêt général au sein d'une équipe de basket pas comme les autres, appelée « Les Amis » : Marco va devoir entraîner une équipe de déficients mentaux...

Choisie pour représenter l'Espagne à l'Oscar 2019 du Meilleur film étranger, cette comédie touchante et savoureuse aux personnages attachants a le bon goût de nous faire rire du handicap en restant toujours respectueuse des déficients mentaux, filmés avec tendresse. Une leçon de vie à l'humour politiquement incorrect mais jamais cynique qui a rassemblé 3,2 millions de spectateurs en Espagne. 3 Goya 2019, dont celui du Meilleur film.

MER 6 - 17H15 / JEU 7 - 16H15 / VEN 8 - 13H / DIM 10 - 19H
MER 13 - 16H / JEU 14 - 14H / VEN 15 - 13H
SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS, SAMEDI 16 - 19H15



QUIÉN TE CANTARÁ

SOIRÉE DE CLÔTURE

CARLOS VERMUT

ESPAGNE - 2017 - 2H02 - VOST - DRAME

Avec Najwa Nimri, Eva Llorach, Carme Elías, Natalia de Molina, Inma Cuevas

Lila Cassen était la chanteuse espagnole la plus célèbre des années 90, jusqu'à ce qu'elle disparaisse mystérieusement du jour au lendemain. Alors qu'elle prépare son grand retour sur scène, elle perd soudain la mémoire à la suite d'un accident. Violeta, qui vit un rapport conflictuel avec sa fille, fuit chaque soir la réalité en faisant la seule chose qui la rend heureuse : imiter Lila Cassen, son idole de toujours, dans le karaoké où elle travaille. Violeta va être le seul espoir de Lila Cassen : c'est elle qui va lui apprendre à redevenir celle qu'elle était.

Après son thriller psychologique La niña de fuego en 2014, Carlos Vermut signe un 3^e long-métrage envoûtant et stylisé sur l'identité, les faux-semblants et le sentiment d'imposture. Structure complexe, images soignées, illustration sonore design, le réalisateur excelle à brouiller les pistes dans cette histoire trouble au fort pouvoir de fascination. Goya 2019 du Meilleur espoir féminin pour Eva Llorach.

JEU 7 - 18H30 / VEN 8 - 16H30 / DIM 10 - 12H45
MER 13 - 12H30
SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS, SAMEDI 16 - 22H

LES FILMS ESPAGNOLS



CARMEN ET LOLA

CARMEN Y LOLA

SÉLECTION SCOLAIRE
SOIRÉE « AMBASSADEURS » p. 35

ARANTXA ECHEVARRÍA

ESPAGNE - 2017 - 1H43 - VOST - DRAME

Avec Rosy Rodríguez, Zaira Morales, Borja Moreno, Carolina Yuste, Rafaela León

Carmen vit dans une communauté gitane de la banlieue de Madrid. Comme toutes les femmes qu'elle a rencontrées dans la communauté, elle est destinée à reproduire un schéma qui se répète de génération en génération : se marier et élever autant d'enfants que possible. Jusqu'au jour où elle rencontre Lola : gitane également, elle rêve d'aller à l'université, fait des graffitis d'oiseaux et aime les filles. Carmen et Lola deviennent vite complices et découvrent un monde qui, inévitablement, les conduit à être rejetées par leurs familles.

Sélectionné au Festival de Cannes 2018, Carmen et Lola est une immersion très documentée dans la communauté gitane espagnole, territoire de cinéma méconnu où l'homosexualité est taboue. Caméra à l'épaule, Arantxa Echevarría filme une jeunesse en quête de libération et révèle deux comédiennes non-professionnelles à la puissance de jeu éblouissante. Un film vivant et authentique qui montre des schémas de pensée sans les juger. Une réussite. 2 Goya 2019 dont Meilleur premier film et Meilleur second rôle pour Carolina Yuste.

SOIRÉE SPÉCIALE, MERCREDI 13 - 19H15
DIM 10 - 15H15 / LUN 11 - 16H / MAR 12 - 13H30
DIM 17 - 17H15



EL MUNDO ENTERO

INÉDIT
SOIRÉE « AMBASSADEURS » p. 35
EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

JULIÁN QUINTANILLA

ESPAGNE - 2017 - 30 MIN - VOST - MOYEN MÉTRAGE - COMÉDIE

Avec Loles León, Julián Quintanilla, Cándido Gómez

Comme chaque année, Julián revient dans son petit village en Espagne pour rendre visite à sa défunte mère au cimetière. Elle lui apparaît et ils font des projets... plus ou moins ensemble : 'La Chary' ordonne et Julián exécute. Mais cette année, 'La Chary' va charger son fils d'une mission très spéciale qui finira par surprendre... le monde entier !

Cette fable colorée, exubérante et décalée est un concentré d'émotions où la tristesse est sans cesse chassée par l'enthousiasme et la furieuse jubilation devant la vie. Sélectionné aux Oscars et candidat au Prix Goya de l'Académie d'Espagne en 2018, ce film a reçu pas moins de 35 prix internationaux dont le Grand Prix du Jury au Festival International du Film de Cleveland, qui le qualifie pour les Oscars. Plus qu'un moyen métrage, un moment d'exception !

SOIRÉE SPÉCIALE, MERCREDI 13 - 18H
TARIF UNIQUE 3 €

LES FILMS ESPAGNOLS



EVERYBODY KNOWS

TODOS LO SABEN

SÉLECTION SCOLAIRE

ASGHAR FARHADI

ESPAGNE/FRANCE - 2018 - 2H10 - VOST - DRAME
Avec Penélope Cruz, Javier Bardem, Ricardo Darín, Eduard Fernández, Bárbara Lennie, Inma Cuesta

A l'occasion du mariage de sa soeur, Laura, une Espagnole vivant à Buenos Aires, revient avec ses enfants dans son village natal au coeur d'un vignoble espagnol. Mais des événements inattendus viennent bouleverser ce qui devait être une simple réunion de famille et font ressurgir un passé depuis trop longtemps enfoui qui va changer le cours de leur existence.

Présenté en ouverture du Festival de Cannes 2018, le 8^e long métrage de l'iranien Asghar Farhadi est un thriller intimiste oppressant magistralement interprété et parfaitement maîtrisé, où le cinéaste du dérèglement intime et du désordre social continue d'ausculter le poids que le secret et le passé font peser sur les êtres. Une leçon de cinéma d'une grande force émotionnelle.

MER 6 - 14H45 / MAR 12 - 17H15 / DIM 17 - 17H

CÉLÉBRITÉS



ESCOBAR

LOVING PABLO

FERNANDO LEÓN DE ARANO

ESPAGNE - 2017 - 2H03 - VOST ANGLAIS - DRAME
Interdit aux moins de 12 ans
Avec Javier Bardem, Penélope Cruz, Peter Sarsgaard, Julieth Restrepo

Impitoyable et cruel chef du cartel de Medellín, Pablo Escobar est le criminel le plus riche de l'Histoire avec une fortune de plus de 30 milliards de dollars. « L'empereur de la cocaïne » met la Colombie à feu et à sang dans les années 80 en introduisant un niveau de violence sans précédent dans le commerce de la drogue. Fascinée par son charisme et son pouvoir, la célèbre journaliste Virginia Vallejo va découvrir qu'on ne s'approche pas impunément de l'homme le plus dangereux du monde...

Basé sur le livre Pablo, je t'aime, Escobar, je te hais de Virginia Vallejo, le 2^e film en anglais de Fernando León de Arano (A perfect day) s'intéresse à l'histoire d'amour entre la journaliste et le narcotrafiquant. La performance de Bardem retranscrit finement le violent paradoxe qui habite son personnage et transcende un scénario qui concilie intelligemment petite et grande histoire.

MER 6 - 20H30 / VEN 8 - 12H12 / SAM 9 - 18H45
LUN 11 - 17H45 / MAR 12 - 14H15 / DIM 17 - 19H15

LES FILMS ESPAGNOLS



HANDIA, LE GÉANT D'ALTZO

HANDIA

REPRISE COUP DE COEUR 2018
SÉLECTION SCOLAIRE

JON GARAÑO ET AITOR ARREGI

ESPAGNE - 2017 - 1H54 - VOST BASQUE - DRAME
Avec Eneko Sagardoy, Joseba Usabiaga, Iñigo Aranburu, Ramón Agirre, Aia Kruse...

Pays Basque, 1836. Après avoir combattu pendant la Première Guerre carliste, Martín Eleizegi retourne dans sa ferme familiale en Guipúzcoa. Il découvre alors avec stupeur que son frère cadet, Joaquín, est devenu un géant. Très vite, Martín ne cherche qu'une seule chose : quitter ce monde rural qu'il juge trop étiqué, tandis que Joaquín reste attaché à son village et aux traditions familiales. Convaincu que tout le monde voudra payer pour voir l'homme le plus grand du monde, Martín embarque Joaquín pour un long voyage à travers l'Europe, au cours duquel ce dernier devra affronter ses propres complexes, ses doutes et ses peurs... Une histoire inspirée de faits réels..

Un récit historique à grand spectacle qui réussit la prouesse d'être à la fois épique et intimiste, sensible et émouvant. Reconstituant avec méticulosité des faits survenus au XIX^e siècle, le film est aussi un drame familial autour de la mésentente entre deux frères. Handia est un phénomène, à l'image de ce que fut Joaquín Eleizegi en son temps : film en basque le plus vu de l'histoire du cinéma, il fut aussi le grand vainqueur des Goya 2018 avec 10 prix.

JEU 7 - 12H12 / SAM 9 - 15H30 / MAR 12 - 15H30
JEU 14 - 13H / DIM 17 - 15H15



LA NOVIA

INÉDIT
EN EXCLUSIVITÉ AU TRAIN-CINÉMA

PAULA ORTIZ

ESPAGNE - 2015 - 1H35 - VOST - DRAME
Avec Inma Cuesta, Asier Etxeandia, Álex García, Leticia Dolera

Début du XX^e siècle, quelque part dans un désert espagnol. Leonardo, le Fiancé et la Fiancée (*la Novia*) forment un trio inséparable depuis l'enfance. Leonardo et la Fiancée sont unis par un fil invisible, farouche, impossible à rompre. Les années passent et la Fiancée se prépare, de plus en plus inquiète, à son mariage avec le Fiancé. La veille de la cérémonie, une mendicante surgie de nulle part frappe à sa porte et lui offre deux poignards de verre et un conseil : « Ne te marie pas si tu ne l'aimes pas ». Un frisson parcourt l'âme et le corps de la Fiancée. Le souvenir de Leonardo, son amour d'enfance, revient alors hanter la jeune femme...

Adapté de la pièce Noces de sang de Federico García Lorca, cet essai artistique à la grande beauté formelle oscille entre cinéma et théâtre contemporain et mêle imaginaire et surréalisme au réalisme puissant de la tragédie. Meilleur second rôle féminin et Meilleure photographie aux Goya 2016.

LUNDI 11 MARS - 20H30
AU TRAIN-CINÉMA à Portes-lès-Valence (p. 42)
Tarif unique : 6 €



THE BOOKSHOP

ISABEL COIXET

ESPAGNE - 2017 - 1H53 - VO (ANGLAIS) - DRAME
Avec Emily Mortimer, Bill Nighy, Patricia Clarkson

1959, Hardborough. Rien ne semble troubler la paix de cette aimable bourgade de l'est de l'Angleterre. Jusqu'au jour où Florence Green, jeune veuve féroce et indépendante, décide de racheter The Old House, une bâtisse désaffectée, pour y ouvrir sa librairie. Lorsqu'elle se met à vendre le sulfureux roman de Nabokov, *Lolita*, la librairie va découvrir l'enfer feutré des médisances puis l'ostracisme féroce d'une partie de la population, menée par la très influente Violet Gamart. Florence trouvera un soutien précieux auprès du misanthrope Mr Brundish, qui trouve que la petite ville a bien besoin d'un souffle nouveau.

Figure majeure du cinéma espagnol (Ma vie sans moi, La vie secrète des mots), c'est parce qu'Isabel Coixet est la réalisatrice de l'émotion et du détail qu'elle parvient si justement à adapter des oeuvres littéraires. The Bookshop ne fait pas exception. Adapté du roman éponyme de Penelope Fitzgerald paru en 1978, le film a été plébiscité en Espagne : nommé dans 12 catégories, il a remporté les Goya 2018 du Meilleur film, Meilleure réalisatrice et Meilleure adaptation. De la lecture comme une arme contre l'obscurantisme.



L'HOMME QUI TUA DON QUICHOTTE

THE MAN WHO KILLED DON QUIXOTE

TERRY GILLIAM

ESPAGNE/ROYAUME-UNI - 2018 - 2H13 - VO ANGLAIS
- AVENTURE
Avec Jonathan Pryce, Adam Driver, Olga Kurylenko, Stellan Skarsgård, Rossy de Palma, Sergi López

Toby, jeune réalisateur de pub cynique et désabusé, se retrouve pris au piège des folles illusions d'un vieux cordonnier espagnol convaincu d'être Don Quichotte. Embarqué dans une aventure surréaliste, Toby est confronté aux conséquences tragiques d'un film qu'il a réalisé au temps de sa jeunesse idéaliste : ce film d'étudiant adapté de Cervantès a changé pour toujours les rêves et les espoirs de tout un petit village espagnol. Toby saura-t-il se racheter et retrouver un peu d'humanité ? Don Quichotte survivra-t-il à sa folie ? L'amour triomphera-t-il de tout ?

Présentée en clôture du Festival de Cannes 2018, cette variation foutraque sur le thème de Don Quichotte est le terrain idéal pour mettre en scène la grande idée qui traverse tous les films de Terry Gilliam : la libération par l'imaginaire. Une épopée libertaire et truculente qui vibre d'un plaisir communicatif de faire du cinéma, un testament unique sur les affres de la création.

MER 6 - 13H / JEU 7 - 17H30 / DIM 10 - 11H
LUN 11 - 20H15 / VEN 15 - 17H30

SAM 9 - 13H / MER 13 - 18H15 / VEN 15 - 13H
DIM 17 - 17H

SOIRÉE SPÉCIALE
« CARTE BLANCHE AU GRIMH »

MARDI 12 MARS - 20H

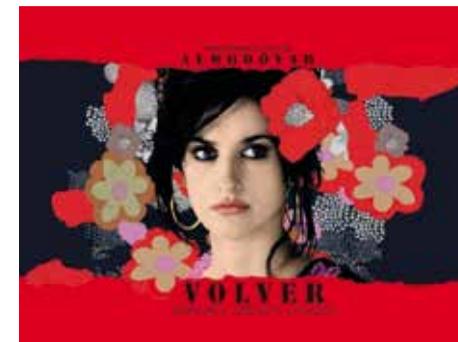
Depuis plusieurs années, le festival est lié par une convention avec le Grimh (Groupe de Réflexion sur l'Image dans le Monde Hispanique), une association internationale visant à favoriser les échanges entre les enseignants-chercheurs qui travaillent dans le domaine de l'image et de l'hispanisme. Dans le cadre de ce partenariat, chaque année un membre du groupe a carte blanche pour présenter un film.

À l'occasion de la venue de Lola Dueñas, l'une des actrices fétiches de Pedro Almodóvar surnommées « *las chicas Almodóvar* », nous porterons cette année un regard sur le très coloré et émouvant *Volver*, devenu désormais un classique du cinéma espagnol.

Jean-Claude Seguin, fondateur du Grimh et habitué du festival puisqu'il était déjà notre invité pour la première édition, sera présent pour apporter ses éclairages sur ce film aux multiples lectures et échanger avec le public après la projection.

Spécialiste du cinéma espagnol, Jean-Claude Seguin est notamment l'auteur de deux ouvrages sur Pedro Almodóvar, *Pedro Almodóvar : filmer pour vivre* et *Pedro Almodóvar o la deriva de los cuerpos*.

Un film à voir et à revoir
; VER Y VOLVER A VER !



VOLVER

PEDRO ALMODÓVAR

ESPAGNE - 2006 - 2H01 - VOST - COMÉDIE DRAMATIQUE
Avec Penélope Cruz, Carmen Maura, Lola Dueñas, Yohana Cobo, Yolanda Ramos, Antonio de la Torre

Madrid et les quartiers effervescents de la classe ouvrière, où les immigrés des différentes provinces espagnoles partagent leurs rêves, leur vie et leur fortune avec une multitude d'ethnies étrangères. Au sein de cette trame sociale, trois générations de femmes survivent au vent, au feu, et même à la mort, grâce à leur bonté, à leur audace et à une vitalité sans limites.



HOMMAGE À LOLA DUENAS, SAMEDI 9 - 13H
CINÉ-RENCONTRE, MARDI 12 - 20H / DIM 17 - 11H

LES FILMS LATINOS



UN COUP DE MAÎTRE

MI OBRA MAESTRA

GASTÓN DUPRAT

ARGENTINE - 2018 - 1H40 - VOST - COMÉDIE
Avec Guillermo Francella, Luis Brandoni, Raúl Arévalo

Arturo, charmant, raffiné et ouvert d'esprit, est le propriétaire d'une galerie d'art de Buenos Aires. Renzo, un peintre loufoque, torturé et sur le déclin, déteste les relations sociales et vit presque dans la pauvreté. Bien que tous deux soient unis par une amitié de longue date, ils sont en désaccord sur presque tout. Un jour, Renzo, victime d'un accident, perd la mémoire. Profitant de cette situation, Arturo élabore un plan osé pour les faire revenir sur le devant de la scène artistique...

Après L'Homme d'à côté et Citoyen d'honneur, l'argentin Gastón Duprat nous livre une histoire de falsifications et d'amitiés qui se déroule dans le monde de l'art. Plaisante comédie noire qui porte un regard ironique sur le rapport entre l'art, la posture de l'artiste et la cruelle médiocrité du monde réel. Projeté hors-compétition à la Mostra de Venise 2018, le film est porté par l'interprétation de Guillermo Francella (Dans ses yeux), Luis Brandoni et Raúl Arévalo (La isla mínima).

MER 6 - 18H15 / VEN 8 - 14H30 / LUN 11 - 20H15
MAR 12 - 16H30 / MER 13 - 18H45 / JEU 14 - 14H
VEN 15 - 16H15

ARGENTINE



L'ANGE

EL ÁNGEL

LUIS ORTEGA

ARGENTINE - 2017 - 2H06 - VOST - POLICIER
Avec Lorenzo Ferro, Peter Lanzani, Chino Darín, Cecilia Roth, Mercedes Morán, Daniel Fanego

Buenos Aires, 1971. Carlitos est un adolescent de 17 ans au visage d'ange à qui personne ne résiste. Ce qu'il veut, il l'obtient. Au lycée, sa route croise celle de Ramón. Ensemble ils forment un duo trouble au charme vénéneux. Ils s'engagent alors sur un chemin fait de vols et de mensonges où tuer devient bientôt une façon de s'exprimer.

Le parcours de Carlos Eduardo Robledo Puch, l'un des tueurs en série argentins les plus connus : surnommé L'Ange de la mort, il fut condamné à perpétuité en 1980 pour 11 meurtres. Présenté à Un Certain Regard en 2018, produit par les frères Almodóvar, ce film à la beauté irrésistible porté par une bande originale électrisante est une équipée sauvage grisante de jeunesse et de liberté.

MER 6 - 15H / VEN 8 - 17H / DIM 10 - 19H
MAR 12 - 20H15 / JEU 14 - 15H15 / DIM 17 - 13H

LES FILMS LATINOS



NO DORMIRÁS

GUSTAVO HERNÁNDEZ

ARGENTINE - 2017 - 1H46 - VOST - THRILLER
Interdit aux moins de 12 ans
Avec Eva de Dominici, Belén Rueda, Natalia de Molina, Susana Hornos, Juan Manuel Guilera

1984. Dans un hôpital psychiatrique abandonné, une compagnie théâtrale menée de main de maître par Alma expérimente une technique extrême de jeu : en privant ses comédiens de sommeil, Alma prétend les préparer à donner le meilleur d'eux-mêmes. Au fur et à mesure des nuits d'insomnie, les acteurs ressentent des choses de plus en plus étranges. Bianca, jeune candidate au rôle principal, tente de percer les secrets de cet étrange endroit et devient bientôt l'objet de forces inconnues.

S'éloignant des procédés habituels des films de fantômes en s'appuyant sur le réel pour l'amener vers le fantastique, Gustavo Hernández réalise un film original et fort au cadre angoissant, avec une maîtresse des lieux machiavélique interprétée par Belén Rueda, spécialiste du genre (L'orphelinat, Les yeux de Julia). Plus de 100.000 entrées au box-office argentin.

SAM 9 - 20H15 / MAR 12 - 18H / JEU 14 - 20H30
VEN 15 - 15H30

ARGENTINE



NOTRE ENFANT

UNA ESPECIE DE FAMILIA

DIEGO LERMAN

ARGENTINE - 2017 - 1H35 - VOST - DRAME
Avec Bárbara Lennie, Daniel Aráoz, Claudio Tolcachir

Malena, médecin aisée de Buenos Aires, fait appel à une mère porteuse. Au terme d'une démarche d'adoption longue et éprouvante, elle part pour la région de Misiones, à la frontière entre l'Argentine et le Paraguay, pour assister à la naissance de son enfant. Mais une fois sur place, Malena apprend que la famille lui impose de nouvelles conditions...

Après L'oeil invisible (2010) et Refugiado (2014), Diego Lerman dénonce l'absurdité des procédures d'adoption en Argentine mais aussi l'extrême pauvreté de la région de Misiones. Porté par le jeu intense de Bárbara Lennie, ce portrait poignant d'une femme éprouvée par les frontières morales est un film captivant éloigné de tout ton moralisateur.

MER 6 - 16H / SAM 9 - 21H / LUN 11 - 12H12
MAR 12 - 18H30 / SAM 16 - 14H30

LES FILMS LATINOS



GUANTANAMERA

SÉLECTION SCOLAIRE
COPIE RESTAURÉE

TOMÁS GUTIÉRREZ ALEA ET JUAN CARLOS TABÍO

CUBA - 1995 - 1H41 - VOST - COMÉDIE
Avec Carlos Cruz, Jorge Perugorría, Mirta Ibarra

Suite au décès de la tante de son épouse, Adolfo trouve l'opportunité de mettre en pratique sa théorie bureaucratique : il accompagnera la défunte jusqu'à sa dernière demeure. Une folle expédition qui lui fera traverser tout le pays, au rythme entraînant de la célèbre chanson *Guantanamera*. La route sera longue, semée d'embûches et d'incroyables rencontres...

C'est dans le contexte tourmenté de la Période spéciale que Tomás Gutiérrez Alea, figure majeure du cinéma cubain (La Mort d'un bureaucrate, Mémoires du sous-développement, Fraise et chocolat) et Juan Carlos Tabío inscrivent les tribulations de leurs personnages. 23 ans après sa sortie, cette comédie acerbe et mordante n'a pas pris une ride. Road-movie aux péripéties ahurissantes confinant à l'absurde, Guantanamera distille une profonde joie de vivre qui l'emporte sur le marasme ambiant et fait du dernier film de Gutiérrez Alea, décédé un an après sa sortie, un testament euphorisant. Dans cette critique féroce de la bureaucratie et des conditions de vie sur l'île, la mort est omniprésente, mais filmée avec un humour noir réjouissant.

JEU 7 - 12H12 / DIM 10 - 16H / MAR 12 - 20H30
JEU 14 - 16H / DIM 17 - 13H

CUBA



CANDELARIA

SOIRÉE DE CLÔTURE

JHONNY HENDRIX HINESTROZA

CUBA - 2017 - 1H27 - VOST - COMÉDIE DRAMATIQUE
Avec Alden Knight, Verónica Lynn, Manuel Viveros

1995, Période spéciale : Cuba a plongé dans la pénurie après la chute du bloc soviétique. Au plus fort de l'embargo américain, les Cubains traversent une crise économique sans précédent. Candelaria et son mari Víctor Hugo, septuagénaires, vivent dignement mais difficilement dans un quartier délabré de La Havane. Pour survivre, Candelaria chante dans un bar et Víctor trafique un peu. Jusqu'au jour où Candelaria rentre à la maison avec une trouvaille qui pourrait bien raviver la passion de leur jeunesse...

Jhonny Hendrix Hinestroza, jeune cinéaste colombien, s'empare avec audace de deux amants usés et montre en filigrane l'état d'un pays que tout a abîmé mais que rien ne détruit. Une ode à la joie de vivre à travers une histoire d'amour délicate et bouleversante, un bijou de tendresse pour faire rempart à l'adversité.

Les 3 films cubains programmés cette année ont un point commun, la « Période Spéciale », soit parce qu'ils ont été tournés pendant cette crise (*Guantanamera*), soit parce que leur action se déroule lors de cette période difficile de l'histoire cubaine (*Candelaria*, *Sergio & Sergei*).

MER 13 - 17H / JEU 14 - 12H12
SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS, SAMEDI 16 - 19H45

LES FILMS LATINOS



NUESTRO TIEMPO

CARLOS REYGADAS

MEXIQUE - 2018 - 2H53 - VOST - DRAME
Avec Carlos Reygadas, Natalia López, Eleazar Reygadas, Rut Reygadas

Une famille vit dans la campagne mexicaine et élève des taureaux de combat, tiraillée pour maintenir l'équilibre entre le passé et la modernité de leur existence. Esther s'occupe de l'exploitation du ranch, tandis que son mari Juan élève et sélectionne les bêtes. Quand Esther s'éprend du dompteur de chevaux, Juan semble incapable d'atteindre ses propres attentes envers lui-même.

Prix du jury à Cannes en 2007 pour Lumière Silencieuse et Prix de la mise en scène en 2012 pour Post Tenebras Lux, Carlos Reygadas se donne le rôle principal et fait jouer femme et enfant dans ce 5^e long métrage très personnel. Nuestro tiempo suit le lent délitement d'un couple, dans un étrange rodéo amoureux où le cinéaste se livre et séduit par son habileté à disséquer les relations humaines.

MER 6 - 17H15 / VEN 8 - 19H30 / DIM 10 - 13H30
MER 13 - 12H30 / SAM 16 - 13H

MEXIQUE / PÉROU



MON PÈRE

RETABLO

ÁLVARO DELGADO-APARICIO

PÉROU - 2017 - 1H41 - VOST QUECHUA - DRAME
Avec Junior Béjar Roca, Magaly Solier, Hermelinda Luján, Juan Ubaldo Huamán

Dans les montagnes reculées du Pérou, Segundo, jeune garçon de 14 ans, se prépare à suivre les traces de son père Noé dans l'art traditionnel du retable, qui représente des scènes religieuses et des événements du quotidien. Comme tous les habitants de la région, Segundo vénère son père et prend conscience des obligations qu'un tel héritage représente. Mais la découverte d'un secret inavouable lors d'une fête de village va tout renverser et révéler à Segundo la réalité brute du monde dans lequel il grandit.

Tourné en langue quechua, l'action de ce film à l'identité visuelle forte se situe dans une communauté traditionnelle des Andes et aborde des sujets encore tabous au Pérou. Sensible et nécessaire, cette peinture subtile d'une relation père-fils vue au travers des yeux d'un adolescent examine la manière dont le modèle de la figure paternelle peut s'effondrer. Le réalisateur compose de superbes plans signifiant l'enfermement du personnage, entre transmission et choix de sa propre destinée. Meilleur film péruvien au Festival de Lima 2017 et Teddy Award du Meilleur premier film au Festival de Berlin 2018.

MER 6 - 12H12 / JEU 7 - 20H45 / DIM 10 - 17H
LUN 11 - 15H45 / MAR 12 - 12H12 / MER 13 - 20H45
SAM 16 - 12H12



TAD ET LE SECRET DU ROI MIDAS

TADEO JONES 2 : EL SECRETO DEL REY MIDAS

ENRIQUE GATO BORREGÁN ET DAVID ALONSO

ESPAGNE - 2017 - 1H25 - VOST - ANIMATION

À partir de 6 ans

Tad part à Las Vegas voir la dernière découverte de son amie Sara, intrépide et charmante archéologue : un papyrus prouvant l'existence du roi Midas, qui transformait tout ce qu'il touchait en or grâce au pouvoir d'un collier magique. Mais lors de la présentation au public, tout bascule : l'infâme Jack Rackham et sa bande volent le papyrus et enlèvent Sara pour la forcer à trouver le collier. Pour retrouver son amie, Tad se lance dans une folle aventure autour du globe avec ses inséparables compagnons: son chien Jeff, la Momie et Belzoni le perroquet. Ils ne sont pas au bout de leurs surprises...

Goya 2017 du Meilleur film d'animation, ce 2^e opus des aventures de Tadeo Jones est toujours aussi énergique et riche en gags. L'animation vivante et les aventures à foison réjouiront les enfants qui apprécient jeux de piste et chasses au trésor. En prime, ce nouvel épisode reflète la culture locale : un détour par l'Alhambra de Grenade et une momie transformiste digne d'Almodóvar !

MER 6 - 14H15 / SAM 9 - 15H / DIM 10 - 11H
DIM 17 - 11H



FERDINAND

CINÉ-GOÛTER

CARLOS SALDANHA

ÉTATS-UNIS - 2017 - 1H49 - VF - ANIMATION

À partir de 6 ans

Ferdinand est un taureau au grand cœur. Victime de son imposante apparence, il se retrouve malencontreusement capturé et arraché à son village d'origine. Bien déterminé à retrouver sa famille et ses racines, il se lance alors dans une incroyable aventure à travers l'Espagne, accompagné de la plus déjantée des équipes !

Construite sur le canevas classique du héros arraché à son univers, cette fable anti-corrída bénéficie du savoir-faire du brésilien Carlos Saldanha, réalisateur star des studios Blue Sky. Tout en parlant de tolérance, de refus de la violence, de maltraitance animale, d'exclusion et de confiance en soi, ce bestiaire à l'humour azimuté n'oublie pas les envolées oniriques pleines d'émotion. Un bijou d'humour et de tendresse qui séduira petits et grands.

SAM 9 - 16H45 / SAM 16 - 16H30 / DIM 17 - 15H
CINÉ-GOÛTER, MERCREDI 13 - 15H

L'ANIMATION À L'HEURE ESPAGNOLE !

Baromètre artistique de l'actualité du monde, l'animation rend compte des préoccupations de ses créateurs. Les thématiques abordées font écho à des sujets universels tels que le combat contre la maladie, l'éternel renouveau du couple, les rapports hommes/femmes... mais sont également marquées par une histoire plus personnelle comme la grande crise économique que l'Argentine a traversée en 2002, ou la Méditerranée, trait d'union intime, géographique et historique, qui relie l'Espagne à l'Afrique.

Soirée présentée par Anne-Sophie Rey de L'équipée



MARIPOSAS | PAPILLONS | Andrés Gómez Isaza, Mauricio Leiva-Cock | 8 min 04 s | 2017 | Colombie
C'est l'histoire personnelle de Bea, la mère du réalisateur Andrés Gómez, qui a lutté contre le cancer avec une force, un optimisme et une spiritualité incroyables.



CORP | Pablo Polledri | 9 min | 2016 | Argentine
L'ambition, l'exploitation du travail, la pollution de l'environnement, la dégradation humaine, la valeur ajoutée, la corruption et bien d'autres choses encore peuvent être trouvées dans le monde extraordinaire du marché libre !



L'HOMME LE PLUS PETIT DU MONDE | Juan Pablo Zaramella | 3 min | 2016 | France-Argentine
Il mesure 15 cm et n'enlève jamais son chapeau ! Il vit comme si de rien n'était dans un monde qui n'est pas à son échelle. Conduire, voyager, draguer des filles de 1,80 m : rien ne lui fait peur. Il affronte des situations drôles, absurdes, ridicules.



MORNING COWBOY | Fernando Pomares, Elena Pomares | 15 min | 2017 | Espagne
Un beau matin, un homme ordinaire s'habille comme un cowboy pour aller travailler. Ce voyage émouvant dans son passé et ses attentes nous fait découvrir la vie d'un homme doté d'une sensibilité toute singulière, qui rêve en plein jour pour mieux échapper à la réalité.



SOY UNA TUMBA | Khris Cembe | 12 min 32 s | 2018 | France-Espagne
Comme chaque nuit, un enfant observe en cachette son père décharger une cargaison de tabac de contrebande. Mais cette fois, ce n'est pas du tabac.



SIMBIOSIS CARNAL | Rocío Álvarez | 10 min 11 s | 2017 | Belgique
Un voyage poétique à travers l'histoire du désir et de la sexualité, qui fait la part belle au plaisir féminin longtemps ignoré et réprimé.

SOIRÉE ORGANISÉE EN PARTENARIAT AVEC L'ÉQUIPÉE





Le festival Regards, qui fait partie du dispositif « Lycéens et apprentis au cinéma », a toujours eu pour vocation de s'adresser en particulier au public scolaire, conscient de la place prépondérante de l'image dans le quotidien des élèves.

En effet, la première pratique culturelle des jeunes est celle de l'image : cinéma, photo, télévision, jeux vidéo, Internet, réseaux sociaux, etc. Dès lors, l'éducation à l'image est capitale car elle permet aux élèves d'acquérir une culture et de découvrir des mondes, une langue, des pratiques et des réalités nouvelles pour eux. S'ouvrir à ces mondes –en l'occurrence le monde hispanique– permet de mieux les comprendre et de les accepter, de s'en enrichir.

En proposant une sélection de films à destination des élèves et des étudiants, le festival Regards souhaite donc plus que jamais offrir aux enseignants et à leurs classes un outil d'apprentissage, à la croisée de toutes les disciplines, et aimerait inciter les élèves à prendre le chemin de la salle de cinéma et à s'appropriier ce lieu de pratique culturelle.

LES ENSEIGNANTS ONT LA POSSIBILITÉ DE RÉSERVER DES SÉANCES EN MATINÉE

TEL : 04 75 40 79 20

LA SÉLECTION SCOLAIRE

Champions

de Javier Fesser, Espagne, 2018 **p. 22**

Collège/Lycée

Handicap, solidarité, sport, inclusion, comédie

Carmen et Lola

d'Arantxa Echevarría, Espagne, 2017 **p. 23**

Collège/Lycée

Minorités sexuelles et ethniques, homosexualité, émancipation, relations familiales, machisme

Mon meilleur ami

de Martín Deus, Argentine, 2018 **p. 16**

Lycée

Amitié, acceptation, secret, parcours initiatique

Everybody knows

d'Asghar Farhadi, Espagne, 2018 **p. 24**

Lycée

Relations familiales, secret, désordre social, thriller

Handia

de Jon Garaño et Aitor Arregi, Espagne, 2017 **p. 25**

Collège/Lycée

Handicap, relations familiales, film historique

Guantanamo

de Tomás Gutiérrez Alea, Juan Carlos Tabío, Cuba, 1996 **p. 30**

Collège/Lycée

Bureaucratie, résistance, système D, humour noir, road-movie

SOIRÉE « AMBASSADEURS »

REGARD(S) SUR LA QUESTION DE L'HOMOSEXUALITÉ

MERCREDI 13 MARS

18H : El mundo entero p. 23

19H15 : Carmen et Lola p. 23

Les séances seront suivies d'un échange avec le réalisateur de *El mundo entero*, Julián Quintanilla.



Les Ambassadeurs Lycéens sont des d'élèves qui se proposent d'être le relais du Navire dans leur établissement et sélectionnent des films pour les faire découvrir à leurs camarades.



SOIRÉE ORGANISÉE EN PARTENARIAT AVEC LES AMBASSADEURS DU NAVIRE ET LE CLUB CAMIXITÉ DU LYCÉE CAMILLE VERNET

LE MOT DU CLUB CAMIXITÉ

« Cette année, Camixité s'invite au festival Regards.

Au lycée Camille Vernet, depuis trois ans a lieu une semaine de l'égalité et de la mixité. La semaine du 8 mars, diverses actions sont menées par les élèves associés à leurs professeurs pour promouvoir le respect des différences, l'égalité entre les filles et les garçons, le combat contre les discriminations de toute sorte.

Le 7^e art joue un rôle important dans cette manifestation : c'est souvent à travers lui que les questions qui nous préoccupent sont traitées avec le plus de réactivité et d'acuité. Le cinéma touche par ailleurs un large public, c'est pourquoi les élèves qui prennent part à l'organisation programment des projections.

Cette année, nous avons sollicité le cinéma Le Navire, par le biais de nos ambassadeurs, mais le festival Regards nous avait précédés... Quelle chance ! C'était l'occasion d'unir nos idées et nos envies.

Le thème de la soirée, l'homosexualité, fait partie des sujets abordés par Camixité par le biais de conférences, de discussions et d'expositions. Deux films et un débat, voilà de quoi alimenter joyeusement nos échanges à l'extérieur du lycée ! »

Anne Fraimbault et Katia Spirli-Grand pour Camixité



VOCABLE

Partenaire de REGARDS, Festival Cinéma Espagnol et Latino-Américain

- Une véritable revue de presse sur l'actualité du monde hispanique : articles, interviews issus des plus grands journaux + le lexique avec la traduction des mots difficiles



- Un cahier central :

4 pages d'exos et quiz pour améliorer la grammaire et le vocabulaire pratique

- Des compléments :

suppléments audio et reportages vidéo pour stimuler sa compréhension

- Tous les mois, une newsletter avec encore plus d'infos et des avantages réservés à nos abonnés



NOUVEAU

Découvrez l'appli Vocable



DISPONIBLE SUR Google play App Store

Voscope

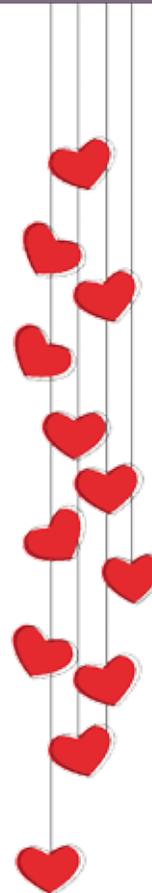
Le supplément cinéma de Vocable

- Un film coup de cœur de Vocable présenté sur 4 pages en V.O.
- Contexte social et historique du film, interview du réalisateur...



Retrouvez plus de contenus sur www.vocable.fr

20 ANS



20 COUPS DE CŒUR

Depuis 20 ans, le public a la possibilité de voter à la fin de chaque séance pour élire le coup de cœur de l'année. Il suffit de glisser son petit bulletin dans l'urne !

- 2000 - **Familia** de Fernando León de Aranoa
- 2001 - **La langue des papillons** de José Luis Cuerda
- 2002 - **Goya à Bordeaux** de Carlos Saura
- 2003 - **El Bola** de Achero Mañas
- 2004 - **La lumière prodigieuse** de Miguel Hermoso
- 2005 - **Ne dis rien** de Icíar Bollaín
- 2006 - **Les soldats de Salamine** de David Trueba
- 2007 - **Le Labyrinthe de Pan** de Guillermo del Toro
- 2008 - **La zona** de Rodrigo Plá
- 2009 - **Leonera** de Pablo Trapero
- 2010 - **Dans ses yeux** de Juan José Campanella
- 2011 - **Même la pluie** de Icíar Bollaín
- 2012 - **El chino** de Sebastián Borensztein
- 2013 - **Blancanieves** de Pablo Berger
- 2014 - **Les hommes ! De quoi parlent-ils ?** de Cesc Gay
- 2015 - **La isla mínima** de Alberto Rodríguez
- 2016 - **Truman** de Cesc Gay
- 2017 - **L'olivier** de Icíar Bollaín
- 2018 - **Handía** de J. Garaño et J.M. Goenaga
- 2019 - **N'oubliez pas de voter pour celui de cette année !**

LES REGARDS ET LES LIVRES



RENCONTRE LITTÉRAIRE ALFONS CERVERA ET GEORGES TYRAS

DIMANCHE 10 MARS - 15H au Cpa
14, rue Louis Gallet, Valence, entrée libre

Alfons Cervera, poète, romancier et journaliste, est aujourd'hui l'un des écrivains les plus emblématiques de ce que l'on appelle en Espagne la « littérature de la mémoire ». La critique espagnole tient ses romans pour les plus achevés du paysage littéraire consacré à la mémoire des vaincus.

Dans le cycle romanesque dédié à la guerre civile et à l'après-guerre (*La couleur du crépuscule*, *Maquis*, *La nuit immobile*), il s'attache, à travers une écriture profondément poétique, à la récupération de cette mémoire et à combattre le pacte de l'oubli. Ses textes évoquent les années grises du franquisme jusqu'aux années 50, une époque marquée par la répression, la peur, la culpabilité, l'oubli. Parallèlement à cette tentative de récupération de la mémoire collective, il fouille les mémoires individuelles qui la constituent en même temps qu'il scrute les failles de la transition démocratique espagnole.

Son dernier roman, *Un autre monde*, poursuit le cycle de la mémoire des vaincus par le biais de l'histoire de sa famille. En s'adressant au fantôme de son père, il livre le regard d'un fils qui a dû se construire face au silence d'un père républicain, auteur d'actes de résistance restés mystérieux.

Georges Tyras, Professeur des Universités de Grenoble, est le spécialiste et traducteur attitré d'Alfons Cervera en France. Depuis 2010, il a traduit sept de ses romans. Il est également l'auteur de *Memoria y resistencia, el maquis literario de Alfons Cervera*.

La rencontre sera suivie de la projection du documentaire **Le silence des autres** (2018) sur la question de la mémoire des victimes de la dictature franquiste qui saisissent la justice en Argentine afin de rompre le « pacte de l'oubli » et faire condamner les coupables.

Au cinéma Le Navire - 17h30

Bibliographie de l'oeuvre d'Alfons Cervera traduite en français par Georges Tyras

- La couleur du crépuscule* (1995). La fosse aux ours, 2012
- Maquis* (1997). La fosse aux ours, 2010
- La nuit immobile* (1999). La fosse aux ours, 2016
- Ces vies-là* (2009). La Contre Allée, 2011
- Tant de larmes ont coulé depuis* (2012). La Contre Allée, 2013
- Les chemins de retour* (2015). La Contre Allée, 2015
- Un autre monde* (2016). La Contre Allée, 2018



LES REGARDS ET LES LIVRES

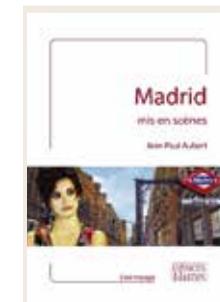
PRÉSENTATION DU LIVRE MADRID MIS EN SCÈNES De Jean-Paul Aubert

SAMEDI 9 MARS
À partir de 14h, présence de l'auteur dans le hall du Navire

Le cadre coloré des films de Pedro Almodóvar et le lieu sombre des drames de Luis Buñuel et de Carlos Saura. Nombreux sont les réalisateurs, espagnols ou étrangers, à avoir posé leur caméra dans Madrid et dans ses environs (Aranjuez, Tolède, Ségovie...) : Marco Ferreri, Jim Jarmusch, Orson Welles, Richard Lester, Roman Polanski ou encore Gérard Oury.

Madrid mis en scènes est le quinzième livre de la collection Ciné voyage dont chaque ouvrage propose un essai confié à un spécialiste, un cahier de cartes situant les scènes emblématiques des films majeurs tournés sur place ainsi que trois index qui sont autant de « portes d'entrée » pour le lecteur.

Éditions espaces&signes
contact@espacesetsignes.com



EN PARTENARIAT AVEC LA LIBRAIRIE L'OISEAU SIFFLEUR



LA BANQUE
DU MONDE
DE L'ÉDUCATION



**MA BANQUE
EST DIFFÉRENTE,
CEUX QUI LA GÈRENT
SONT COMME MOI.**

UNE BANQUE CRÉÉE PAR DES COLLÈGUES,
ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel
Enseignant

Valence
97 avenue Sadi Carnot
26000 Valence
Tel : 04.76.95.60.30
Courriel : 0894001@creditmutuel.fr

Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 131 058 euros, 4 rue Barthélemy, 67013 Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 888 565 354 - N° ORIAS : 07 803 758. Banques régies par les articles L.511-1 et suivants du code monétaire et financier.

LES EXPOSITIONS

RICARDO PONCE AU CARRÉ DU NAVIRE

Ricardo Ponce serait « né peintre » en 1968 à Puerto Padre, à Cuba. Petit, il dessine déjà tout ce qu'il perçoit. Il lui faudra attendre l'âge adulte pour entrer à l'École Élémentaire des Arts Plastiques « 20 de Octubre » avant d'intégrer la Real Academia des Beaux-arts de La Havane « San Alejandro ». Très tôt, il est remarqué dans les galeries de la capitale d'où il prend son envol pour de nouveaux horizons. Après avoir exposé en Colombie ou aux États-Unis, il pose enfin ses valises en Europe au début des années 2000. De la Suisse au festival de Cannes, il ne cesse d'étonner avec ses œuvres chatoyantes, tantôt graves, tantôt mystiques, grâce auxquelles il dresse un portrait d'un pays rêvé qu'il a pourtant quitté. Installé à Valence depuis plusieurs années, Ricardo Ponce a fait plus de cent expositions personnelles et collectives.

À travers sa peinture, il porte un regard puissant et sans concession sur un monde fait de paradoxes et d'ambiguïtés qu'il perçoit dans la vie de tous les jours. La religion afro-caribéenne, le métissage, l'immigration, ses origines cubaines, ses voyages en Amérique et en Europe, continuent d'alimenter l'univers atypique du « Valentino Cubain », comme le surnomment les habitants de Valence. Ses toiles aux couleurs vives mettent en scène des personnages aux visages et corps déstructurés, influencés par l'art brut, le cubisme, le sacré, l'afro-cubain et le mysticisme. Les créations de Ricardo Ponce portent l'empreinte d'une identité multiculturelle qu'il assume avec fierté.



VERNISSAGE
MERCREDI 6 MARS - 18H30
AU CINÉMA LE NAVIRE

<https://ricardo-ponce.fr>
Galerie Ricardo Ponce, 19 Rue Bouffier - Valence

LES EXPOSITIONS

« CUBA GRÁFICA » À LA MÉDIATHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE

À l'occasion de la nouvelle sortie en salles et du DVD en version restaurée du film *Guantanamera* réalisé par Tomás Gutiérrez Alea (l'un des fondateurs de l'Institut Cubain des Arts et de l'Industrie Cinématographique) et Juan Carlos Tabío, Karmafilms Distribution, en association avec Cuba Coopération France, propose une exposition d'affiches de cinéma commandées par l'ICAIC et réalisées de 1959 à nos jours.

L'histoire du peuple cubain se lit à travers ces images. Depuis plus d'un siècle, les affiches jouent un rôle central dans la diffusion des idées et de la culture du pays. *Cuba Gráfica* présente une partie des chefs-d'œuvre d'un patrimoine graphique resté jusqu'alors difficile d'accès. Cette exposition est une manière de célébrer les 60 ans de l'ICAIC et les 500 ans de La Havane, deux anniversaires qui ont lieu en 2019.

Exposition présentée par Cuba Coopération France et Karmafilms Distribution et coordonnée par Régis Léger



EN PARTENARIAT AVEC
LA BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE

Lieu et horaires d'ouverture
Place Charles Huguénel, Valence
Espace BU situé au 1^{er} étage

Mardi, mercredi, vendredi : 13h-19h
Samedi : 10h-17h
Fermeture : lundi-jeudi

Accès libre et gratuit



HOMMAGE À LORCA

L'immense poète et dramaturge espagnol Federico García Lorca aurait pu fêter ses 100 ans en juillet dernier s'il n'avait été foudroyé si jeune le 19 août 1936, à l'aube de ses 38 ans, par des milices franquistes.

Pour célébrer la puissance de sa poésie et se replonger dans l'univers de sa tragique trilogie sur le *Drame des femmes dans les villages d'Espagne*, le Train-théâtre et le Train-cinéma s'associent au festival autour de cette incontournable figure de la littérature espagnole, à la fois le plus influent et le plus populaire du XX^e siècle.

Ainsi, le récital de Nilda Fernandez au Train-théâtre fera revivre en musique quelques-unes de ses pièces poétiques, oscillant entre surréalisme, passion et fulgurances épiques, et le Train-cinéma présentera en exclusivité le film inédit *La novia* de Paula Ortiz, inspiré de *Noces de sang*, un Roméo et Juliette âpre et poétique, violent et d'une fatalité inéluctable.

C'est toute l'âme de l'Andalousie et du *duende* espagnol qui seront donnés à voir et à écouter lors de cet hommage à l'artiste.

TRAIN-THÉÂTRE Concert

NILDA FERNANDEZ
Chante Lorca

Vendredi 8 mars à 20h
Portes-lès-Valence



L'auteur du tube *Nos fiançailles* (1991) est depuis toujours fasciné par le poète espagnol Federico García Lorca, non seulement par son oeuvre, mais aussi par sa vie.

En 1999, il décide de chanter et de mettre en musique une collection de poèmes du poète. Il publie l'album *Castelar 704*.

Accompagné par les guitares de Andrés Izurieta (Argentine) et Dany Barba Moreno (Andalousie), Nilda Fernandez met magistralement en lumière la chair et le souffle de la poésie de Lorca.

Arrangements dépouillés et prégnants, voix intacte, le charme opère en toute sobriété et simplicité. Intense.

TRAIN-CINÉMA Film (en exclusivité)

LA NOVIA
De Paula Ortiz

Lundi 11 mars à 20h30
Portes-lès-Valence



ESPAGNE - 2015 - 1H35 - VOST - DRAME
Avec Inma Cuesta, Asier Etxeandia, Álex García, Leticia Dolera

Très belle adaptation, moderne et épique, de *Noces de sang*, qui souligne avec justesse le côté impétueux, passionné et romantique du poète originaire de Grenade, dont le talent mérite qu'on revisite son oeuvre encore et encore pour lui rendre hommage, même si tant d'autres l'ont déjà fait auparavant.

(Voir p. 25)

Tarif unique 6 €

SOIRÉE DANSANTE

SPÉCIALE REGARDS

Au Bar

oasis(rock)café

En face du cinéma

VENDREDI 15 MARS À PARTIR DE 21H

Ça va bouger sur des rythmes latinos !
Ambiance chaloupée de salsa, bachata, reggaeton, merengue...



AUVERGNE—RHÔNE—ALPES
**TERRE
DE FESTIVALS
DE CINÉMA**

www.festivals-connexion.com

Retrouvez toute l'actualité
de 54 festivals du réseau
Programmes, bandes-annonces, formations...

festivals
connexion

L'ÉQUIPE DES REGARDS

Le festival est organisé par l'association Chisp@ et le cinéma Le Navire en partenariat avec un groupe d'étudiants de l'IUT de Valence.

Présidente et coordination générale

Marie-Pierre Bossan

Directeur du cinéma Le Navire

Cyril Désiré

Programmation

Marie-Pierre Bossan, Delphine Léger, Christelle Guignot, Cyril Désiré

Communication et relations presse

Christelle Guignot

Public scolaire

Delphine Léger et Antoine Vassias

Gestion financière

Anne Madiès

Accueil et gestion technique (équipe du Navire)

Natalène Barnola, Nadia Derbel, Margot Deschamps, Stéphane Deschamps, Antoine Vassias

Graphisme

Anne Poupard - www.casacouleur.fr

Site internet

François Coulet - vaoweb.com, C. Guignot

Réseaux sociaux

Lina Groba

Bar et animation Carré

Marie-Jo Zapirain et Caroline Aurelle

Gestion du vote du coup de cœur du public, tombola

Étudiants de l'IUT (Constance, Élodie, Isaline, Gwendoline, Imad, Lola, Lucie, Marine, Suzanne, Emma, Valentine, Camille)

Buffet tapas Soirée de clôture

Toute l'équipe Chisp@ avec les étudiants de l'IUT

Photographe

Nicolas Schérer

Réalisation de la bande-annonce

Baptiste Pigache et Evan Hiebel-Arnaud, section cinéma audiovisuel du Lycée Camille Vernet

Sans oublier

Suzanne, Bernadette, Paquita, Robert, Fred, Carla, Bruno, Idelette

COPYRIGHT

ARP Sélection, Bodega Films, Condor, Damned Films, Diaphana Distribution, Epicentre Films, Eurozoom, Gabarra Films, Haut et Court, Jour2Fête, Karma Films, Le Pacte, Les Acacias, Les Films du Losange, Memento Films, Noodles Production, Nour Films, Océan Films, Paname Distribution, Pyramide Films, Rezo Films, Septième Factory, Shellac, SND Films, Sophie Dulac Distribution, Tamasa Distribution, UFO Distribution, UGC

20
AÑOS

Afin de soutenir l'association

Chisp@

des sacs, badges, magnets, cartes postales et affiches sont en vente pendant le festival.

Ne partez pas sans votre souvenir ou votre ticket de tombola pour gagner un séjour en Espagne, des places de cinéma ou un Jamón Serrano !

20 ans, 20 lots !

UN GRAND MERCI À NOS PARTENAIRES !

Partenaires institutionnels



Partenaires privés



Partenaires culturels



Partenaires médias



Partenaires associatifs



HORAIRES DES SÉANCES	Mer 6	Jeu 7	Ven 8	Sam 9	Dim 10	Lun 11	Mar 12	Mer 13	Jeu 14	Ven 15	Sam 16	Dim 17
Acusada	p. 15										22h	
Candelaria	p. 30							17h	12h12		19h45	
Carmen et Lola	p. 23			15h15	16h	13h30		19h15				17h15
Champions	p. 22	17h15	16h15	13h	19h			16h	14h	13h	19h15	
Compañeros	p. 10	20h										
Cóprame un revólver	p. 13	18h30										
El mundo entero	p. 23							18h				
Escobar	p. 24	20h30		18h45		17h45	14h15					19h15
Everybody Knows	p. 24	14h45				17h15						17h
Femmes du chaos vénézuélien	p. 19	13h							18h30			19h30
Ferdinand	p. 32			16h45*				15h*			16h30*	15h*
Guantanamera	p. 30		12h12		16h	20h30			16h			13h
Handia	p. 25		12h12	15h30		15h30			13h			15h15
Il se passe quelque chose	p. 21			15h							12h12	15h
Impulso	p. 17	16h15			13h30	15h30	14h			20h		
Joel	p. 14										16h30	
L'Ange	p. 28	15h			19h	20h15		15h15				13h
L'homme à la moto	p. 14					20h30						
L'homme qui tua Don Quichotte	p. 26				13h			18h15	13h			17h
La familia	p. 15									18h30		
La novia	p. 25					20h30						
Le grain et l'ivraie	p. 17			20h30								

Séance unique ou spéciale

★ version française

Entrée libre

Séance au Train-cinéma à Portes-Lès-Valence

Le silence des autres	p. 18			17h30	14h		12h12				20h15	13h15
Les oiseaux de passage	p. 12											
Los silencios	p. 12			18h30								
Mar adentro	p. 21			13h								
Meurs, monstre, meurs	p. 16								18h			
Mon meilleur ami	p. 16			15h30								
Mon père	p. 31	12h12	20h45		17h	15h45	12h12	20h45		20h30	15h30	12h12
No dormirás	p. 29			20h15		18h						
Notre enfant	p. 29	16h		21h		12h12	18h30				14h30	
Nuestro tiempo	p. 31	17h15		19h30		13h30		12h30		18h30		13h
Peta	p. 11											
Quiénte cantarà	p. 22		18h30	16h30		12h45		12h30			22h	
Retour de flamme	p. 10										19h	
Sergio et Sergei	p. 13			18h30								
Tad et le secret du roi Midas	p. 32	14h15 *		15h*	11h*							11h*
The bookshop	p. 26	13h	17h30		11h	20h15					17h30	
Un coup de maître	p. 28	18h15		14h30		20h15	16h30	18h45	14h	16h15		
Venezuela, en temps de guerre	p. 19								20h			
Volver	p. 27			13h		20h						11h
Voyage autour de la chambre...	p. 21			18h30							22h	
Yuli	p. 11											
Zama	p. 21			20h30							15h30	14h15
Soirée courts métrages	p. 33		20h									

HORAIRES DES SÉANCES

Mer 6 Jeu 7 Ven 8 Sam 9 Dim 10 Lun 11 Mar 12 Mer 13 Jeu 14 Ven 15 Sam 16 Dim 17

LES TARIFS

PASS-CINESPAGNOL 50 € (10 entrées)

PLEIN TARIF 8,80 €

TARIF RÉDUIT 6,80 €

ÉTUDIANTS, ENFANTS 5 €

SCOLAIRES 3,50 €

TARIF SPÉCIAL *El mundo entero* 3 € (gratuit avec le Pass)

PASS Région, Cartes Cinescop et Navire acceptés sur le festival

SOIRÉE DE CLÔTURE CINÉ-TAPAS tarif unique

(réservations auprès du Navire)

2 films + tapas : 17 €

1 film + tapas : 12 €

RETROUVEZ LE PROGRAMME SUR
www.regards-valence.com

RENSEIGNEMENTS

Cinéma Le Navire

9 boulevard d'Alsace

04 75 40 79 20

www.lenavire.fr

valence@lenavire.fr



¡Vamos al cine con Chisp@!